

Constant temperature controller  
Festwertregler  
Regulator konstantne temperature

---

**ACC30, ACC40**





# CONSTANT TEMPERATURE CONTROLLER ACC30, ACC40

EN



## INTRODUCTION

Controllers ACC30, ACC40 are modern designed, microprocessor-driven devices made with digital and SMT technology.

The controller are provided as a constant temperature controller with actuator designed for heating applications. The most common use is to control the return temperature in the boiler. Controller ACC40 besides controlling the actuator also controls the circulating pump.



*For initial setup see Initial controller setup, page 6!*

Introduction .....	3
Appearance of the controller.....	5
Initial controller setup .....	6
Step 1 - Language selection.....	6
Step 2 - Hydraulic scheme selection.....	6
Step 3 - Opening of the mixing valve.....	7
Graphic LCD display .....	8
Description and design of the main display.....	8
Descprition of symbols on the display .....	9
Controller mode symbols .....	9
Temperature and other data symbols.....	9
Symbols for notices and warnings.....	10
Display for help, notices and warnings .....	10
Menu entry and navigation .....	11
Menu structure and description.....	11
Temperature settings.....	13
Operation mode .....	14
Manual mode: .....	14
Heating or cooling operation mode selector .....	14
Basic settings .....	15
Data overview .....	17
Controller parameter and auxiliary tools .....	18
Basic parameters .....	18
Service parameters .....	20
Factory settings .....	26
Operation mode by sensor Failure .....	26
Controller installation.....	27
Controller's electric connection.....	27
Technical data.....	29
Disposal of old electrical & electronic equipment.....	30
Hydraulic schemes .....	116

# APPEARANCE OF THE CONTROLLER

EN

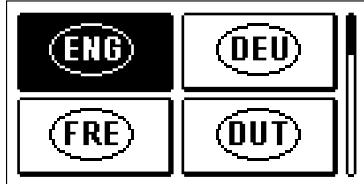


1. Graphic display
2. Clutch for manual operation.
3. Button Return back.
4. Button Move to left, decreasing.
5. Button Menu entry, confirmation of selection.
6. Button Move to right, increasing.
7. Button Help.
8. LED indication - valve rotation right.
9. LED indication red - fault, error.
10. LED indication - valve rotation left.

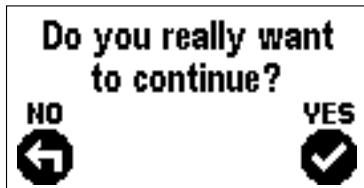
Constant temperature controllers are equipped with an innovative solution, which allows initial setup of the controller in only three steps.

When you connect the controller to the power supply for the first time, the software version is shown. Next, the first step appears on the screen.

## STEP 1 - LANGUAGE SELECTION



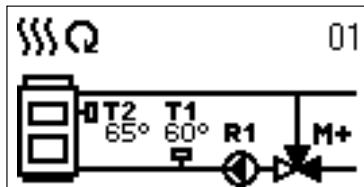
Using buttons — and + you select the required language. Press the button ✓ to confirm the selected language.



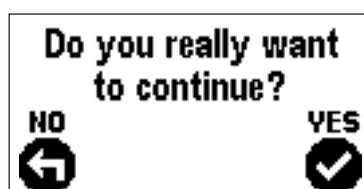
After selecting the language, the controller requires confirmation of the selection by pressing the button ✓.

If you accidentally selected the wrong language, go back to reset the language by pressing button ←.

## STEP 2 - HYDRAULIC SCHEME SELECTION



Next, you select a hydraulic scheme for the controller function. Move between schemes by means of buttons — and +. Confirm the selected scheme by pressing the button ✓.



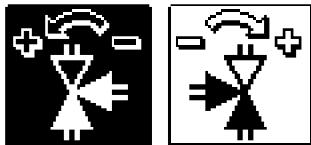
After you selected the scheme, the controller requires confirmation of the selection by pressing the button ✓.

If you accidentally selected the wrong scheme, go back to reset the scheme by pressing button ←.



Selected hydraulic scheme can be later changed with service parameter S1.1.

## STEP 3 - OPENING OF THE MIXING VALVE



Press icon which indicates the proper direction of mixing valve opening direction. Between icons you can move with buttons — and + .

**Do you really want  
to continue?**



After you selected the correct direction, the controller requires confirmation of the selection by pressing the button ✓ .

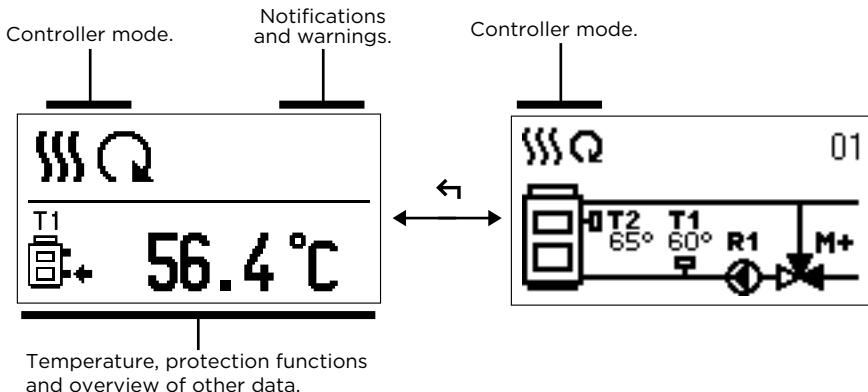
If you accidentally selected the wrong mixing valve opening direction, go back to reset the the selection by pressing button ← .



Selected mixing valve opening direction can be later changed with service parameter S1.4.

All important data of controller operation are shown on the graphic LCD display.

## DESCRIPTION AND DESIGN OF THE MAIN DISPLAY



Display of information on the screen:

The controller mode, notifications and warnings are displayed in the upper third of the display. For switching between basic display and display of the hydraulic scheme use the button ↲.

To check the temperature and other data, use buttons — and +. The number of sensors and other data, which can be listed on the display, depends on the selected hydraulic scheme and controller settings.

- 
- i** If you would like to have a specific data display to appear after you stop using the keyboard then select the desired data with buttons — and + . Confirm the selected screen by pressing the button ✓ for 2 seconds.
- 

**i** When you press the button ↲ for 2 seconds, then the display of the temperature will change from one to two rows and vice versa. On the two line temperature display, the measured temperature is displayed in the first row and the required or calculated temperature in the second row.

---

# DESCRIPTION OF SYMBOLS ON THE DISPLAY

## CONTROLLER MODE SYMBOLS

Symbol	Description
	Heating.
	Cooling.
	Automatic mode.
	Stand by.
	Manual mode.

## TEMPERATURE AND OTHER DATA SYMBOLS

Symbol	Description
	Measured temperature.
	Set point or calculated temperature.
	Supply temperature.
	Boiler temperature.
	Stand-pipe temperature.
	Stand-pipe temperature.
	Boiler return temperature.
T1, T2	Temperature measured by the sensor T1, T2.

# DESCRIPTION OF SYMBOLS ON THE DISPLAY

## SYMBOLS FOR NOTICES AND WARNINGS

Symbol	Description
	<p><b>Notifications</b>            In case of exceeding the maximum temperature or activation of protection function, the controller indicates the event with a flashing symbol on the display. If the maximum temperature is no longer exceeded or if the protection function is turned off, a lit symbol indicates a recent event.            Press ? to open the screen to check notifications.</p>
	<p><b>Warning</b>            In the event of sensor failure, the controller indicates the failure with a flashing symbol on the display. If the issue is resolved or no longer present, a lit symbol indicates a recent event.            Press ? to open the screen to check warnings.</p>

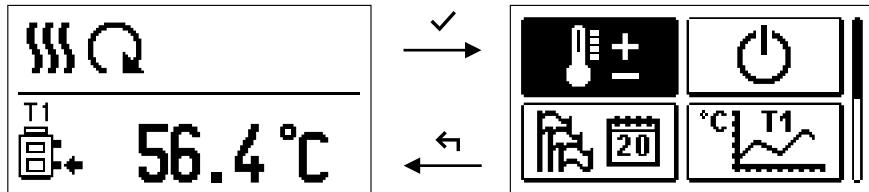
## DISPLAY FOR HELP, NOTICES AND WARNINGS

By pressing the button ? the screen for help, messages and warnings will be opened in which the following icons are available.

	<b>Short manual</b> Short manual for use of the controller.
	<b>Controller version</b> Overview of controller type and software version.
	<b>Notifications</b> Log of exceeded maximum temperatures and activated protection functions. By pressing the buttons – and + move through the list of notifications. Press ↺ to exit the list.
	<b>Warnings</b> Log of sensors, pump or flow meter failures. By pressing the buttons – and + move through the list of warnings. Press ↺ to exit the list.
	<b>Delete warning and notification logs</b> By pressing the button ↺ will erase notification and warning log. All sensors that are not connected will be deleted from the list of failures. <b>Note:</b> Failures of sensors that are required for controller operation can not be deleted.

# MENU ENTRY AND NAVIGATION

EN



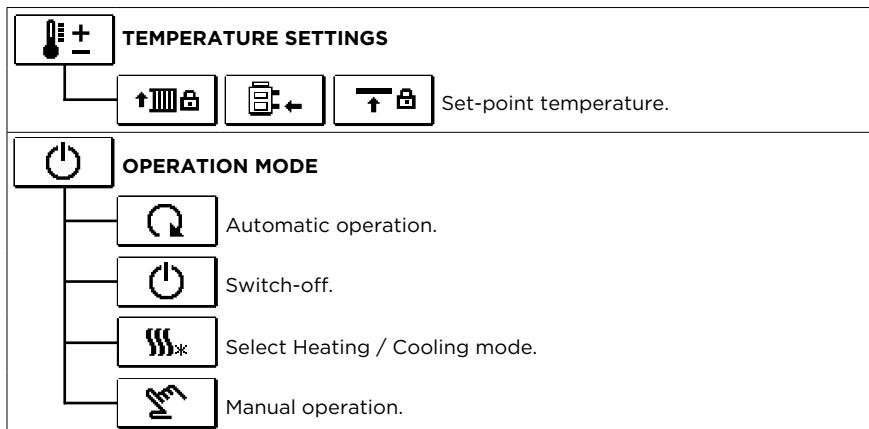
To enter the menu, press the button ✓.

Move around the menu using the buttons — and +, with the ✓ button you confirm your selection. By pressing the button ↵ you return to the previous screen.



If some time no button is pressed, the backlight turns off or is reduced according to the setting.

## MENU STRUCTURE AND DESCRIPTION

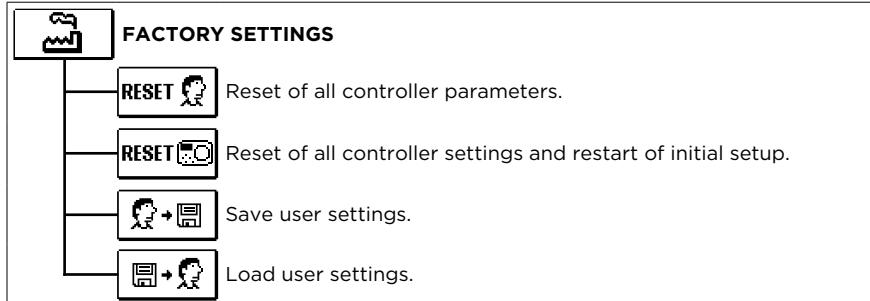


# MENU STRUCTURE AND DESCRIPTION

<b>BASIC PARAMETERS</b>	
	Language selection.
	Time and date.
	<b>DISPLAY SETTINGS</b>
	Duration of active display illumination and menu autoexit.
<b>DATA OVERVIEW</b>	
	Diagrams of measured temperatures by days for last week.
	Special service data.
	Diagrams of measured temperatures for current day.
	Output operation time counter.
<b>CONTROLLER PARAMETERS</b>	
	Basic settings.
	Settings for the heating circuit.*
	Settings for heat source.*
<b>SERVICE PARAMETERS</b>	
	Basic settings.
	Settings for the heating circuit.
	Settings for heat source.

# MENU STRUCTURE AND DESCRIPTION

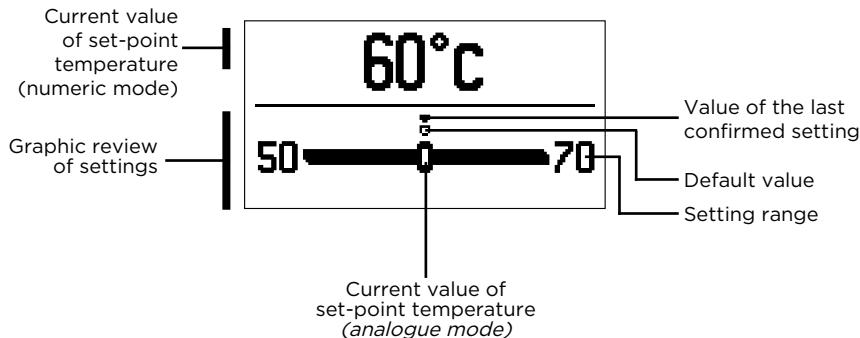
EN



## TEMPERATURE SETTINGS

In the menu only the temperatures are displayed, where you can set the set-point temperature by the selected hydraulic scheme.

By pressing buttons **-**, **+** and **✓** you choose the required temperature, and a new window opens:



Set the set-point temperature with buttons **-**, **+** and confirm with button **✓**. Exit the settings by pressing the button **⬅**.

# MENU STRUCTURE AND DESCRIPTION



## OPERATION MODE

In this menu the operating mode of the controller is selected.

Select the operation mode with buttons **-**, **+** and confirm with button **✓**.

Exit the settings by pressing the button **⬅**.



Automatic operation



Controller switch-off



Manual mode



Heating or cooling operation mode selector

## MANUAL MODE:

R1= AUTO      T1= 56 °C  
M+= AUTO      T2= 75 °C  
M-= AUTO

This mode is used for testing the system or in case of malfunction. Every output can be manually activated or deactivated.

Move with the buttons **-** and **+** between the individual outputs R1, M- or M+. The output, which you want to change is selected by pressing the button **✓**.

ON, OFF or AUTO starts flashing. Now the output can be changed using the buttons **-** und **+**. The setting is confirmed by pressing the button **✓**.

Exit the setup menu with the **⬅** button.

## HEATING OR COOLING OPERATION MODE SELECTOR



HEATING OPERATION MODE IS ACTIVE.



COOLING OPERATION MODE IS ACTIVE.



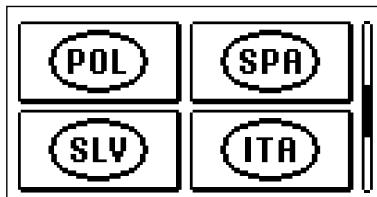
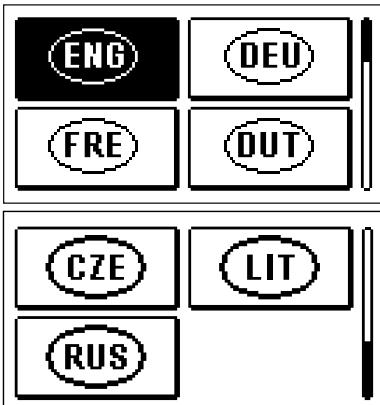
The menu is intended for language, time, date and display settings



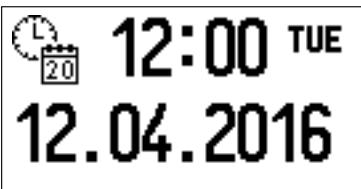
## LANGUAGE SELECTION

The required user language is selected by pressing buttons —, + and confirmed with button ✓.

Exit settings by pressing the button ↺.



## TIME AND DATE



You set the exact time and date in the following manner:

By pressing buttons — and + move among individual data. By pressing button ✓ you select data that you want to change. When data flashes, change it by pressing buttons —, + and confirm it with the button ✓.

Exit the settings by pressing the button ↺.



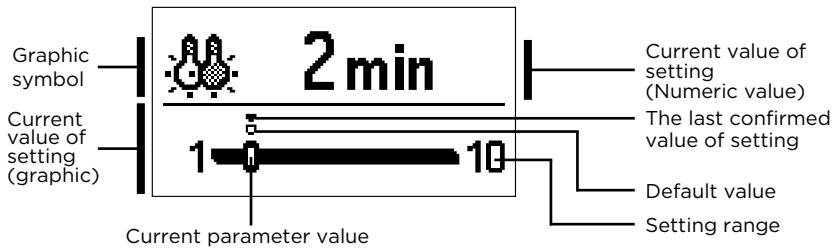
## DISPLAY SETTINGS

The following settings are available:



Time of active screen illumination and autoexit from menu to the main screen.

By pressing buttons **-**, **+** and **✓** you select and confirm required setting.  
A new window opens:

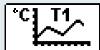


You change settings by pressing buttons **-** and **+** and confirm by pressing button **✓**.

Exit the settings by pressing button **⬅**.



*The change of settings is carried out when you confirm it by pressing button ✓.*



In this menu there are icons to access the following data on controller performance:

**DIAGRAMS OF MEASURED TEMPERATURES BY DAYS FOR LAST WEEK**

The graphical representation of the temperature profile in days, for each sensor. There are records of the temperatures for the last week of operation.

**DIAGRAMS OF MEASURED TEMPERATURES FOR CURRENT DAY**

Detailed graphic overview of temperature in current day for each sensor. How often are temperatures logged is set with parameter P1.3.

**OUTPUT'S OPERATION TIME COUNTERS\***

Counters of controller's outputs operation time.

**SPECIAL SERVICE DATA**

Intended for diagnostics for technical service.

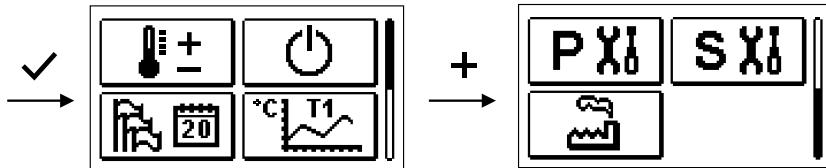


To view the sensor-diagrams move with buttons **-** and **+** between the sensors. By pressing the button **✓** the date of displayed temperature begins to flash. Use buttons **-** and **+** to move between days. Return to the temperature selection by pressing the button **✓**. The range of the temperature display on the graph can be changed with the the button **?**. Exit the diagram overview by pressing the button **◀**.

\* Not available

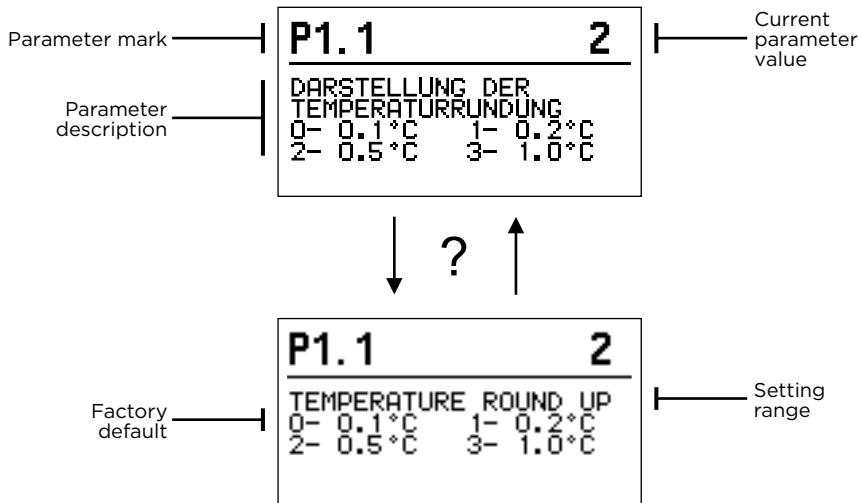
# CONTROLLER PARAMETER AND AUXILIARY TOOLS

All additional settings and adjustments of controller performance are carried out by means of parameters. User-, Service- and parameters are found on the second menu screen.



## P XI BASIC PARAMETERS

The basic parameters are listed in one group **P1** - basic parameters.  
Content of basic parameters is displayed as follows:



The setting is changed by pressing the button ✓.

The value will start blinking and can be changed with the + and -.

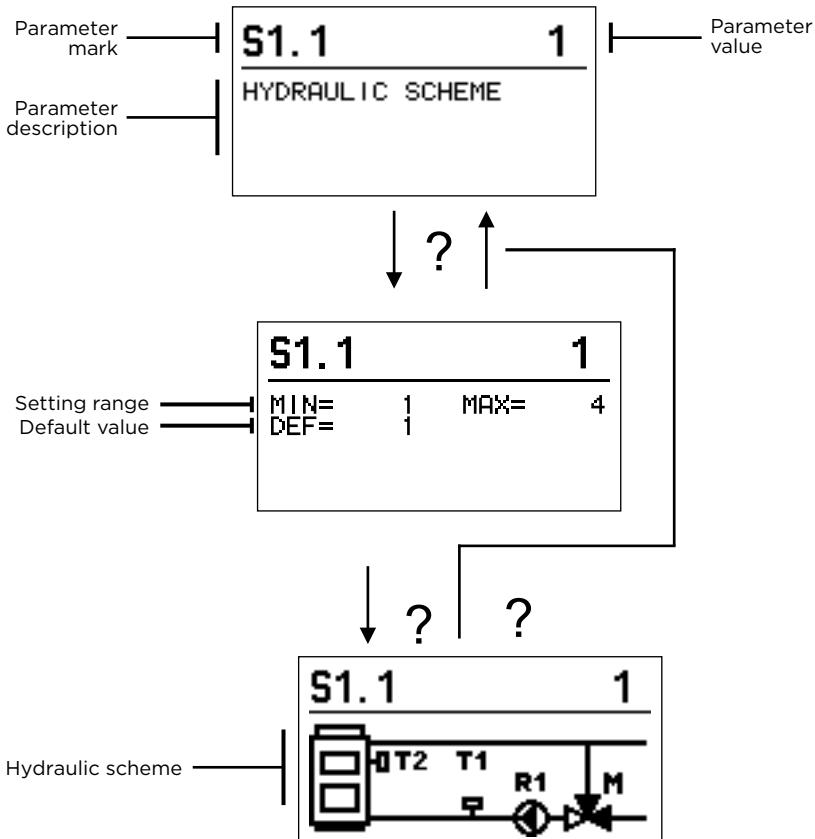
The setting is confirmed by pressing the button ✓.

Move with buttons + and - to other parameters and repeat the procedure.

Exit the parameter settings by pressing the button ↲ .

Parameter	Function	Parameter description	Setting range	Default value
P1.1	<b>TEMPERATURE ROUND UP</b>	You set the accuracy of displayed temperatures.	0- 0.1 °C 1- 0.2 °C 2- 0.5 °C 3- 1 °C	2
P1.2	<b>AUT. SHIFT OF CLOCK TO SUMMER/WINTER TIME</b>	With the help of a calendar, the controller carries out the automatic changeover between summer and winter time.	0- NO 1- YES	1
P1.3	<b>PERIOD OF TEMPERAT. LOGGING</b>	By setting this field you define how often the measured temperatures are saved.	1 ÷ 30 min	5
P1.4	<b>TONES</b>	By setting this field you define sound signals of the controller.	0- OFF 1- KEYPAD 2- ER-RORS 3- KEY-PAD AND ERRORS	1
P1.5	<b>ADVANCED TEMPERATURE SCREEN</b>	Advanced screen means that while checking temperatures you can see measured and required or calculated temperature.	0- NO 1- YES	1

Service parameters are arranged in groups **S1** - Basic parameters, **S2** - Parameters for the heating circuit. With service parameters it is possible to activate or select many additional functions and adaptations of controller performance. When you select the required parameter group in the menu, a new screen opens:



The setting is changed by pressing the button . Because the parameters are factory locked, a new screen appears. Here you have to enter the unlock code.

**0000**

By pressing buttons + and - you mark the number which you want to modify and press the button ✓.

When the number flashes you can modify it by pressing buttons +, - and confirm it by pressing button ✓.

When the correct code is inserted, the controller unlocks the parameters for editing and returns to the selected group of parameters.

Return back from unlocking by pressing button ↲.



Factory set code is "0001".

Modify the value of the unlocked parameter by pressing buttons + and -. The setting is confirmed by pressing the button ✓. By pressing buttons +, - you can move to another parameter and repeat the procedure. exit parameter settings by pressing the button ↲ .



*Change of service and functional parameters must be carried out only by a properly qualified expert.*



## BASIC PARAMETERS:

Parameter	Function	Parameter description	Setting range	Default value
S1.1	<b>HYDRAULIC SCHEME</b>	Selection of hydraulic scheme.	01 - 04	01
S1.2	<b>CODE FOR UNLOCKING THE SERVICE SETTINGS</b>	This setting enables the change of code which is necessary to unlock the service settings. WARNING! Keep new code on a safe place. Without this code is impossible to change service settings.	0000 ÷ 9999	0001
S1.4	<b>ACTUATOR OPENING DIRECTION</b>	Setting of actuator turning direction - valve opening.	0- RIGHT 1- LEFT	0

Parameter	Function	Parameter description	Setting range	Default value
S1.5	<b>DISPLAY ORIENTATION</b>	Setting of display orientation.	0 - REGULAR 0° 1 - ROTATED 180°	0
S1.9	<b>ANTI-BLOCK FUNCTION FOR PUMP AND VALVE</b>	All outputs that haven't been activated in the last week are activated on Friday at 20:00 for 60 seconds.	0- OFF 1- ON	0
S1.17	<b>SENSOR T1 CALIBRATION</b>	Correction of displayed measured temperature for sensor T1.	-5 ÷ 5 K	0
S1.18	<b>SENSOR T2 CALIBRATION</b>	Correction of displayed measured temperature for sensor T2.	-5 ÷ 5 K	0

## S2 PARAMETERS FOR MIXING CIRCUIT:

Parameter	Function	Parameter description	Setting range	Default value
S2.1	<b>MIN. SETPOINT TEMPERATURE IN HEATING MODE</b>	Setting of minimal allowed setpoint temperature in heating mode. Setpoint temperature cannot be adjusted lower as with this parameter.	5 ÷ 70 °C	50 °C
S2.2	<b>MAX. SETPOINT TEMPERATURE IN HEATING MODE</b>	Setting of maximal allowed setpoint temperature in heating mode. Setpoint temperature cannot be adjusted higher as with this parameter.	10 ÷ 95 °C	70 °C
S2.3	<b>MIN. SETPOINT TEMPERATURE IN COOLING MODE</b>	Setting of minimal allowed setpoint temperature in cooling mode. Setpoint temperature cannot be adjusted lower as with this parameter.	10 ÷ 25 °C	15 °C
S2.4	<b>MAX. SETPOINT TEMPERATURE IN COOLING MODE</b>	Setting of maximal allowed setpoint temperature in cooling mode. Setpoint temperature cannot be adjusted higher as with this parameter.	15 ÷ 35 °C	30 °C
S2.7	<b>BACKLASH OF MIXING VALVE</b>	Setting of mixing valve running time to compensate the backlash of actuator and mixing valve assembly, which occurs by change of rotation direction.	0 ÷ 5 s	1
S2.8	<b>MIXING VALVE P - CONSTANT</b>	Setting of mixing valve position correction intensity. Smaller value means shorter movements, higher value means longer movements,	0,5 ÷ 2,0	1

# CONTROLLER PARAMETER

EN

Parameter	Function	Parameter description	Setting range	Default value
S2.9	<b>MIXING VALVE I - CONSTANT</b>	Setting of mixing valve control frequency - how often mixing valve position is being controlled. Smaller value means low frequency, higher value means higher frequency.	0,4 ÷ 2,5	1
S2.10	<b>MIXING VALVE D - CONSTANT</b>	Sensitivity of mixing valve for stand-pipe temperature changes. Smaller value means low sensitivity, higher value means high sensitivity.	0,4 ÷ 2,5	1
S2.13	<b>BOILER CIRCULATION PUMP - TIME OF BOILER TEMPERATURE INCREASE (SECONDS)</b>	This function is used in regulation of return in solid fuel boiler. In the set time, the regulator determines temperature increase of the boiler by 2°C. If an increase in the boiler is determined, the regulator activates the circular pump.	30 ÷ 900 seconds	300
S2.14	<b>BOILER CIRCULATION PUMP OPERATION 1. STANDARD 2. PERMANENT</b>	The setting informs us about the operation of the circular pump of the boiler: 1-STANDARD means that the pump is operating according to the minimum set temperature of the system, and when the difference between the boiler and return line. 2-PERMANENT means that the pump is operating continuously when boiler temperature is higher than the set minimum set temperature of the boiler. This mode is used for pellet boilers when there is no sensor available in the thermal storage.	1- STAND-ARD 2- PERMA-NENT	1
S2.16	<b>BOILER CIRCULATION PUMP - SWITCH-OFF DELAY (SECONDS)</b>	Setting of delayed circulation pump switch-off when there is no requirement for heating.	30 ÷ 900 seconds	300
S2.16	<b>BOILER CIRCULATION PUMP - SHUTDOWN DIFFERENCE T2-T1 (°C)</b>	This setting determines the difference between sensors T2 and T1 which shuts down circular pump of the boiler.	2.0 ÷ 8.0 °C	3.0

Parameter	Function	Parameter description	Setting range	Default value
S2.19	<b>INITIAL VALVE MOVEMENT FROM OPEN POSITION (SECONDS)</b>	Setting of initial valve movement duration when moving from open position. With this setting the valve is moved to its control range and immediate controller respond at startup of system.	0 ÷ 30 seconds	15
S2.20	<b>INITIAL VALVE MOVEMENT FROM CLOSED POSITION (SECONDS)</b>	Setting of initial valve movement duration when moving from closed position. With this setting the valve is moved to its control range and immediate controller respond at startup of system.	0 ÷ 30 seconds	15

### S3 PARAMETERS FOR HEAT SOURCE:

Parameter	Function	Parameter description	Setting range	Default value
S3.1	<b>SYSTEM PROTECTION IN HEATING MODE - SENSOR T2</b>	Setting of controller respond in case if T2 sensor is installed. If T2 temperature is lower as parameter S3.2, the controller fully closes the valve. If T2 is higher as parameter S3.3, the controller fully opens the valve. 0 - Sensor T2 is not used for system protection. 1- Only minimal temperature is respected for system protection (parameter S3.2). 2- Only maximal temperature is respected for system protection (parameter S3.3). 3- Minimal and maximal temperature is respected for system protection (parameter S3.2 in S3.3).	0- WITHOUT 1- TMIN 2- TMAX 3- TMIN IN TMAX	3
S3.2	<b>MIN. SYSTEM TEMPERATURE IN HEATING MODE</b>	Setting of minimal temperature at which the controller fully closes the valve.	0,0 ÷ 3,0	55 °C
S3.3	<b>MAX. SYSTEM TEMPERATURE IN HEATING MODE</b>	Setting of maximal temperature at which the controller fully opens the valve.	0,0 ÷ 3,0	90 °C

# CONTROLLER PARAMETER

EN

Parameter	Function	Parameter description	Setting range	Default value
S3.4	<b>SYSTEM PROTECTION IN COOLING MODE - SENSOR T2</b>	<p>Setting of controller respond in case if T2 sensor is installed. If T2 temperature is lower as parameter S3.5, the controller fully closes the valve. If T2 is higher as parameter S3.6, the controller fully opens the valve.</p> <p>0 - Sensor T2 is not used for system protection.</p> <p>1- Only minimal temperature is respected for system protection (parameter S3.5).</p> <p>2- Only maximal temperature is respected for system protection (parameter S3.6).</p> <p>3- Minimal and maximal temperature is respected for system protection (parameter S3.5 in S3.6).</p>	0- WITHOUT 1- TMIN 2- TMAX 3- TMIN IN TMAX	3
S3.5	<b>MIN.SYSTEM TEMPERATURE IN COOLING MODE</b>	Setting of minimal temperature at which the controller fully closes the valve.	60 ÷ 160 °C	15
S3.6	<b>MAX. SYSTEM TEMPERATURE IN COOLING MODE</b>	Setting of maximal temperature at which the controller fully opens the valve.	60 ÷ 160 °C	30



In the menu there are software tools to help with setting the controller.  
Restoring the controller settings are made through the selection of:


**RESET OF ALL CONTROLLER PARAMETERS**

Restores all settings of parameters P1, S1 (except S1.1) and S2.


**RESET OF ALL CONTROLLER SETTINGS AND RESTART INITIAL SETUP**

Restores all parameters to default values and starts the initial setup.


**SAVE USER'S SETTINGS**

Save current parameter values as user's settings.


**LOAD USER'S SETTINGS**

Load previously saved user's settings.



*Before performing of the commands stated above, the controller requires a confirmation of the selected command.*

## OPERATION MODE BY SENSOR FAILURE

Stand pipe temperature sensor isn't connected or has a malfunction.  
Mixing valve opens.

**TABLE: Resistance values for temperature sensors type Pt-1000**

Temp. [°C]	Resist. [Ω]	Temp. [°C]	Resist. [Ω]	Temp. [°C]	Resist. [Ω]	Temp. [°C]	Widerst. [Ω]
-20	922	35	1136	90	1347	145	1555
-15	941	40	1155	95	1366	150	1573
-10	961	45	1175	100	1385	155	1592
-5	980	50	1194	105	1404	160	1611
0	1000	55	1213	110	1423	165	1629
5	1020	60	1232	115	1442	170	1648
10	1039	65	1252	120	1461	175	1666
15	1058	70	1271	125	1480	180	1685
20	1078	75	1290	130	1498	185	1703
25	1097	80	1309	135	1515	190	1722
30	1117	85	1328	140	1536	195	1740

Install the regulator inside in a dry place, where it is not exposed to any strong electromagnetic fields.

## CONTROLLER'S ELECTRIC CONNECTION

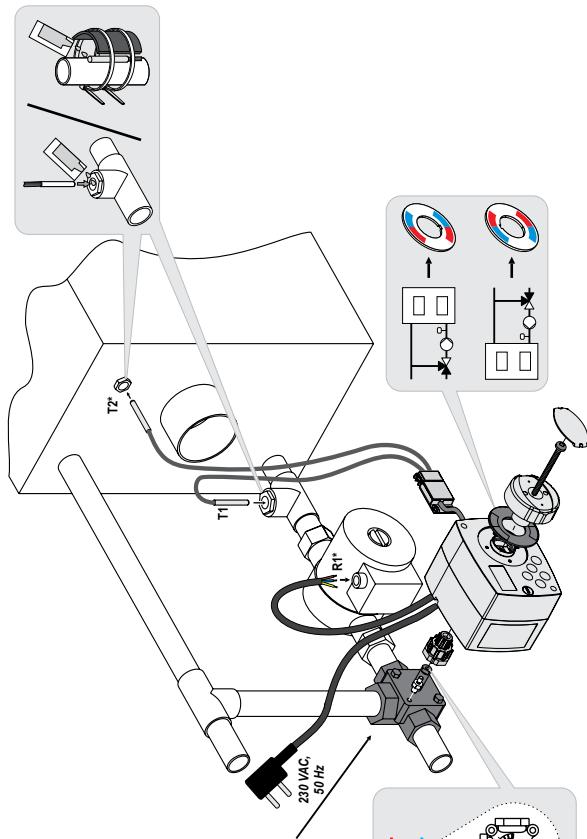


*Each project with constant temperature controller needs to base exclusively on customer design and calculations and needs to be in compliance with valid rules and regulations. Pictures, diagrams and text in this manual are intended solely as an example and the manufacturer does not accept any responsibility for them. If you use content of this manual as a base for your project, then you carry also full responsibility for it. Responsibility of publisher for unprofessional, wrong and false information and consecutive damage are explicitly excluded. We retain the right for technical errors, mistakes, changes and corrections without prior notice.*



Installation of controlling devices should be done by an expert with suitable qualifications or by an authorised organisation. Before you deal with the main wiring, make sure that the main switch is switched off.

You have to follow the rules for low-voltage installations IEC 60364 and VDE 0100, law prescriptions for prevention of accidents, law prescriptions for environmental protection and other national regulations.



Symbol	Description
	Pump
	Float valve
	Flow meter

\* ACC40

# TECHNICAL DATA

EN

## GENERAL TECHNICAL DATA - CONTROLLER

Dimensions (w x h x d).....	102 x 84 x 94 mm
Weight.....	~800 g
Housing.....	. PC - thermoplastic
Power supply.....	230 V ~ , 50 Hz
Consumption .....	0,5 VA
Degree of protection.....	IP42 acc. to EN 60529
Safety class .....	I acc. to EN 60730-1
Permissible ambient temperature.....	5 °C to +40 °C
Permissible relative humidity .....	max. 85 % rH at 25 °C
Storage temperature.....	-20 °C to +65 °C
Accuracy of the installed clock .....	± 5 min / year
Program class.....	A
Data storage without power supply .....	min. 10 years

## TECHNICAL CHARACTERISTICS - SENSORS

Temperature sensor type .....	Pt1000
Sensor resistance.....	.1078 Ohm at 20 °C
Temperature scope of use .....	-25 ÷ 150 °C, IP32
Min. cross-sectional area of sensor cables .....	0.3 mm <sup>2</sup>
Max. length of sensor cables .....	max. 10 m

# DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL & ELECTRONIC EQUIPMENT

Discarding old electrical and electronic equipment (valid for EU member states and other European countries with organized separate waste collection).



This symbol on the product or packaging means the product cannot be treated as a household waste and it has to be disposed of separately via designated collection facilities for old electrical and electronic equipment (OEEE). The correct disposal and separate collection of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health. It is a precondition for reuse and recycling of used electrical and electronic equipment. For more detailed information about disposal of your old appliance, please contact your city office, waste disposal service or the shop where you purchased the product.



## EINLEITUNG

ACC30, ACC40 sind moderne mikroprozessorgesteuerte Geräte, hergestellt in digitaler SMT - Technologie.

Die Festwertregler sind als Konstant-Temperatur-Regler mit Stellantrieb konzipiert für Heizungsanwendungen. Der häufigste Anwendungsfall ist die Rücklauftemperatur im Kessel zu steuern. Der Controller ACC40 neben Steuerung der Stellantrieb, steuert auch die Umwälzpumpe.

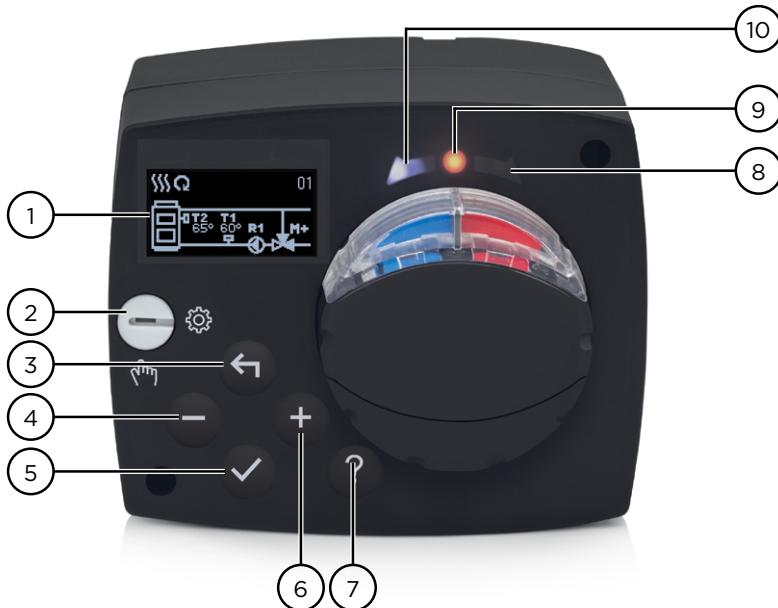


*Für die Erstinbetriebnahme des Reglers, Siehe Seite 34.*

Einleitung .....	31
Beschreibung des Reglers.....	33
Reglereinstellung bei der Erstinbetriebnahme .....	34
1. Schritt - Auswahl der Sprache.....	34
2. Schritt - Auswahl des Hydraulikschemas .....	34
3. Schritt - Öffnen des Mischventils.....	35
Graphisches LCD-Display .....	36
Beschreibung und Aussehen der Hauptanzeige.....	36
Beschreibung der angezeigten Symbole am Display.....	37
Symbole für Darstellung der Betriebsart.....	37
Symbole zur Darstellung der Temperaturen und anderer Daten.....	37
Symbole für Warnungen und Meldungen .....	38
Bildschirm für hilfe, Meldungen und Warnungen.....	39
Einstieg und Navigation im Menü.....	39
Menüstruktur und -Beschreibung.....	39
Temperatur einstellung.....	42
Betriebsartenwahl.....	46
Manueller Betrieb:.....	43
Auswahl der Heizung oder Kühl- Betriebs .....	43
Grundeinstellungen.....	44
Displayeinstellung.....	44
Daten Kontrolle .....	45
Reglerparameter .....	46
Benutzerparameter .....	46
Wartungsparameter .....	55
Werkseinstellungen.....	55
Betriebsart bei Fühlerdefekt .....	55
Montage des Reglers.....	56
Elektrischer Anschluss des Reglers.....	56
Technische Daten .....	58
Entsorgung von gebrauchten Elektrischen und Elektronischen Geräten.....	59
Hidraulikschemas .....	116

# BESCHREIBUNG DES REGLERS

DE

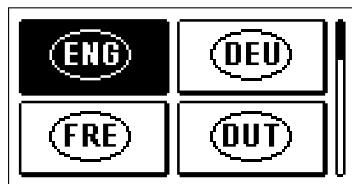


1. Graphisches Display.
2. Kupplung für Manuellbetätigung.
3. Taste **←** für Zurücksetzen.
4. Taste **—** für Bewegung nach links oder Wertabnahme.
5. Taste **✓** für Menüanwahl oder Anwahlbestätigung.
6. Taste **+** für bewegung nach rechts oder Wertzunahme.
7. Taste **?** für Hilfe.
8. LED Signalisierung - Ventil drehrichtung Rechts.
9. LED Signalisierung Rot - Störung.
10. LED Signalisierung - Ventil drehrichtung Links.

# REGLEREINSTELLUNG BEI DER ERSTINBETRIEBSNAHME

Die ACC30, ACC40 Festwertregler sind mit einer innovativen Lösung „Easy start“, die eine Ersteinstellung des Reglers in nur drei Schritten ermöglicht, ausgestattet. Beim ersten Anschließen des Reglers ans Netz, wird nach der Anzeige der Programmversion und des Logos auf dem Display, der erste Schritt zur Einstellung des Reglers angezeigt.

## 1. SCHRITT - AUSWAHL DER SPRACHE



**Möchten Sie wirklich fortsetzen?**

NEIN



JA



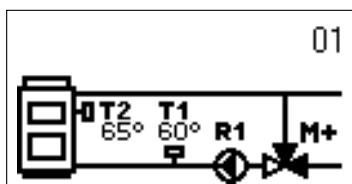
Die gewünschte Sprache wählt man mit den Tasten – und + aus.

Die ausgewählte Sprache wird mit der Taste ✓ bestätigt.

Der Regler verlangt eine Bestätigung der Richtigkeit der Sprachenauswahl mit der Taste ✓.

Haben Sie versehentlich die falsche Sprache ausgewählt, kehren Sie mit der Taste ↙ zur Sprachenauswahl zurück.

## 2. SCHRITT - AUSWAHL DES HYDRAULIKSCHEMAS



**Möchten Sie wirklich fortsetzen?**

NEIN



JA



Wählen Sie das Hydraulikschema des Reglerbetriebs aus. Zwischen den Schemen bewegt man sich mit den Tasten – und +.

Das ausgewählte Schema Bestätigt man mit der Taste ✓. Der Regler verlangt eine Bestätigung der Richtigkeit des ausgewählten Schemas mit der Taste ✓.

Haben Sie versehentlich das falsche Schema ausgewählt, kehren Sie mit der Taste ↙ zur Schema-Auswahl zurück.

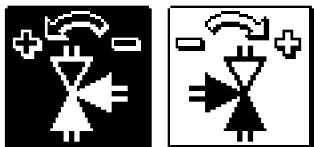
# REGLEREINSTELLUNG BEI DER ERSTINBETRIEBNNAHME

DE



Das ausgewählte Hydraulikschema kann später mit dem Wartungsparameter S1.1 verändert werden.

## 3. SCHRITT - ÖFFNEN DES MISCHVENTILS



Wählen Sie das richtige Drehrichtung zum Öffnen des Mischventils. Zwischen Linke und Rechte Drehrichtung bewegt man sich mit den Tasten – und + . Das ausgewählte Drehrichtung Bestätigt man mit der Taste ✓.

Möchten Sie wirklich fortsetzen?

NEIN



JA



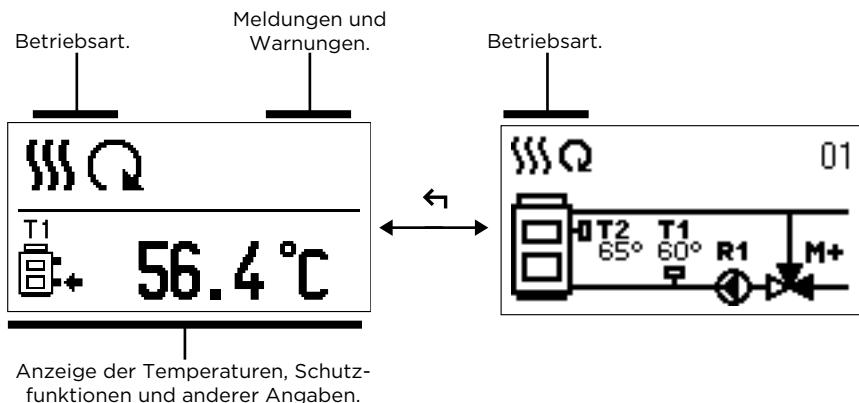
Der Regler verlangt eine Bestätigung der Drehrichtung mit der Taste ✓.  
Haben Sie versehentlich den falschen Drehrichtung eingestellt, kehren Sie mit der Taste ← zur erneuten Einstellung zurück.



Die eingestellte Drehrichtung kann später mit dem Parameter S1.4 verändert werden.

Alle wichtigen Daten sind auf dem LCD Display ersichtlich.

## BESCHREIBUNG UND AUSSEHEN DER HAUPTANZEIGE



Anzeige der Angaben auf dem Display:

Die Betriebsart, Meldungen und Warnungen werden in dem oberen Drittel des Displays angezeigt. Für das Umschalten zwischen Basis Anzeige und Anzeige des Hydraulikschemas verwendet man die Taste ↺.

Um die Temperatur und andere Daten zu überprüfen, benutzt man die Tasten – und +. Die Anzahl der Fühler und anderer Daten, die auf dem Display zu sehen sind, hängt vom ausgewählten Hydraulikschemata und den Reglereinstellungen ab.



*Wenn Sie wünschen, dass nach dem Gebrauch der Tastatur eine beliebige Angabe erneut auf dem Display erscheint, suchen Sie die Angabe mit der Taste – und + bestätigen Sie sie, indem Sie die Taste ✓ 2 Sekunden gedrückt halten.*



*Wenn die Taste ↺ für 2 Sekunden gedrückt bleibt, wird die Temperaturanzeige von einzeilig auf zweizeilig oder umgekehrt verändert. Bei einer zweizeiligen Temperaturanzeige ist in der ersten Zeile die gemessene Temperatur, und in der zweiten die gewünschte oder die errechnete Temperatur, angegeben.*

# BESCHREIBUNG DER ANGEZEIGTEN SYMBOLE AM DISPLAY

DE

## SYMBOLE FÜR DARSTELLUNG DER BETRIEBSART

Symbol	Beschreibung
	Heizung.
	Kühlung.
	Automatikbetrieb.
	Abschaltung.
	Manueller Betrieb.

## SYMBOLE ZUR DARSTELLUNG DER TEMPERATUREN UND ANDERER DATEN

Symbol	Beschreibung
	Ist-Temperatur.
	Ausgerechnete Temperatur oder Soll-Temperatur.
	Temperatur der Wärmequelle.
	Kesseltemperatur.
	Vorlauftemperatur.
	Vorlauftemperatur.
	Rücklauftemperatur in den Kessel.
T1, T2	Temperatur, gemessen mit den Fühlern T1, T2.

## SYMBOLE FÜR WARNUNGEN UND MELDUNGEN

Symbol	Beschreibung
	<p><b>Meldung</b>            Im Falle einer Überschreitung der Maximaltemperatur oder des Einschaltens der Schutzfunktion, teilt der Regler mit dem Blinken des Symbols am Display dies mit. Wenn die Maximaltemperatur nicht mehr überschritten ist oder sich die Schutzfunktion schon ausgeschaltet hat, zeigt das leuchtende Symbol den kürzlich ereigneten Vorfall an. Mit dem Drücken der Taste ? wird der Bildschirm zur Kontrolle der Meldungen aufgerufen.</p>
	<p><b>Warnhinweis</b>            Im Falle eines Fühlerdefekts, meldet der Regler einen Fehler mit einem blinkenden Symbol am Display. Wenn der Fehler behoben bzw. nicht mehr vorhanden ist, weist das leuchtende Symbol auf den kürzlich ereigneten Fehler hin. Mit dem Drücken der Taste ? wird der Bildschirm zur Kontrolle der Warnhinweise aufgerufen.</p>

## BILDSCHIRM FÜR HILFE, MELDUNGEN UND WARNUNGEN

Mit dem Drücken der Taste ? wird der Bildschirm für Hilfe, Meldungen und Warnungen aufgerufen. Ein neues Fenster wird geöffnet, in dem folgende Ikonen zur Verfügung stehen.

- Kurzanleitung**  
Kurzanleitung für die Bedienung des Reglers.
- Reglerversion**  
Anzeige des Typs und des Gerätesoftwarestands des Reglers.
- Meldungen**  
Die Liste der Überschreitungen der Maximaltempetatur und die Liste der Aktivierungen der Schutzfunktionen. Mit dem Drücken der Taste – und + bewegt man sich in der Liste mit den Meldungen hin und her. Mit der Taste ↶ verlässt man die Liste.

# BILDSCHIRM FÜR HILFE, MELDUNGEN UND WARNUNGEN

DE



## Warnungen

Fehlerliste für Fühler und andere Baugruppen.

Mit dem Drücken der Taste — und + bewegt man sich in der Liste mit den Warnungen hin und her. Mit der Taste ↙ verlässt man die Liste.

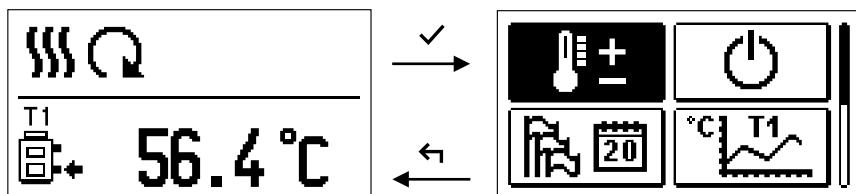


## Löschen der Warnungen

Mit dem Drücken der Taste ↙ werden die Fühler, die nicht angeschlossen sind, gelöscht.

**Achtung:** Fühler, die für den Betrieb des Reglers notwendig sind, können nicht gelöscht werden.

# EINSTIEG UND NAVIGATION IM MENÜ



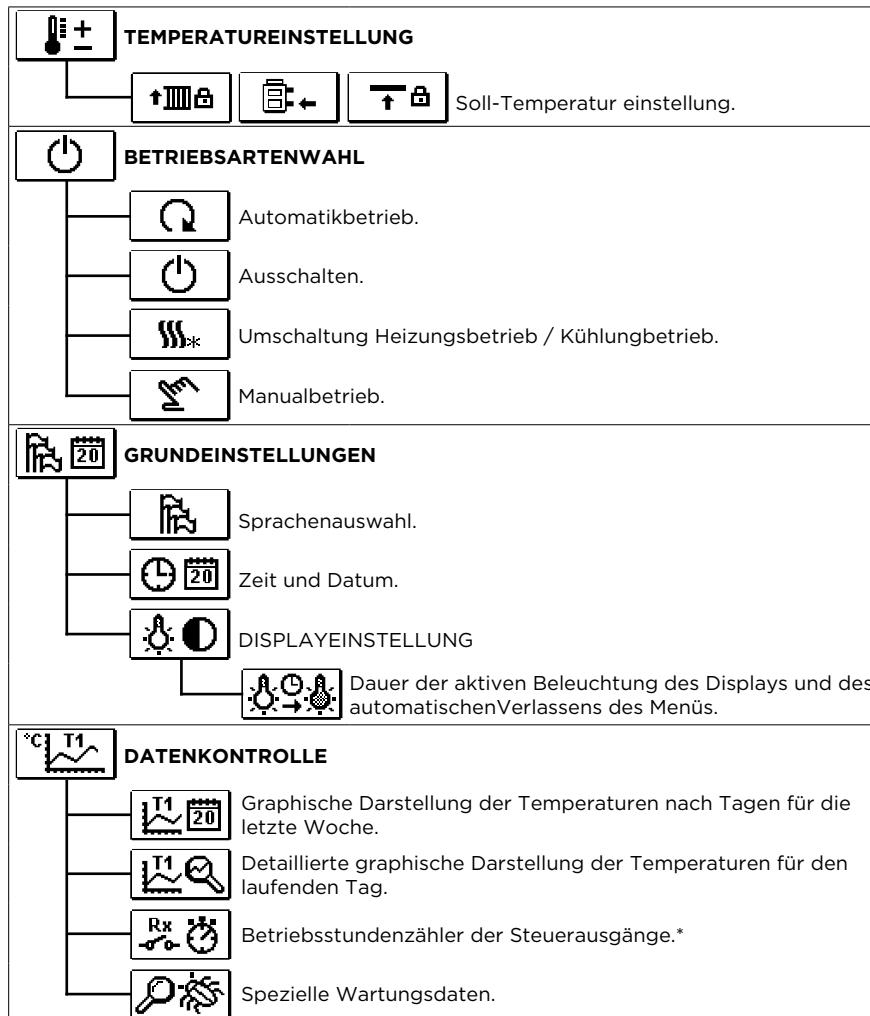
Um das Menü zu öffnen, drückt man die Taste ✓.

Innerhalb des Menüs bewegt man sich mit den Tasten — und +, mit der Taste ✓ bestätigt man die Auswahl.

Um zur vorigen Anzeige zurückzukehren, die Taste ↙ drücken.



Wenn einige Zeit keine Taste gedrückt wird, schaltet sich die Displaybeleuchtung aus bzw. wird gemäß der Einstellung verringert.



\* Nicht Verfügbar.

# MENÜSTRUKTUR UND -BESCHREIBUNG

DE



## BENUTZERPARAMETER



Allgemeine Einstellungen.



Einstellungen für den Heizkreis.\*



Einstellungen für Energiequelle.\*



## WARTUNGSPARAMETER



Allgemeine Wartungseinstellungen.



Wartungseinstellungen für den Heizkreis.



Wartungseinstellungen für Energiequelle.



## WERKSEINSTELLUNGEN



Reset der Reglerparameter.



Reset aller Einstellungen und Neu start des Reglers.



Benutzereinstellungen speichern.



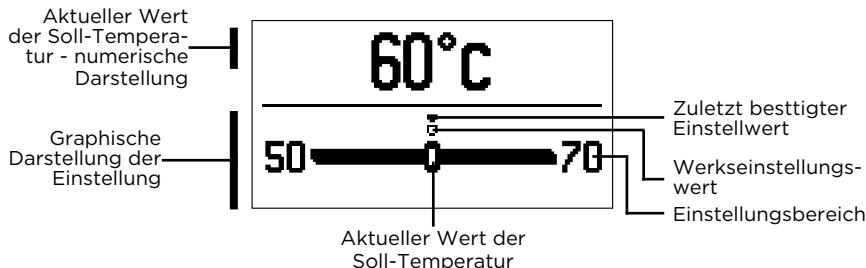
Benutzereinstellungen laden.



## TEMPERATUREINSTELLUNG

Im Menü sind nur die Temperaturen angezeigt, bei denen man beim ausgewähltem Hydraulikschema die Soll-Temperatur einstellen kann.

Mit den Tasten **-**, **+** und **✓** wählen wir die gewünschte Temperatur aus.  
Die Anzeige zur Einstellung der Soll-Temperatur erscheint:



Mit den Tasten **-** und **+** wird die Soll-Temperatur eingestellt und mit der Taste **✓** wird sie bestätigt.

Die Einstellung verlässt man mit dem Drücken der Taste **⬅**.



## BETRIEBSARTENWAHL

Unter der Gruppe wird die gewünschte Betriebsart des Reglers ausgewählt.  
Die gewünschte Betriebsart wählt man mit den Tasten **-** und **+** aus und bestätigt sie mit der Taste **✓**.

Das Einstellen verlässt man mit dem Drücken der Taste **⬅**.



### AUTOMATIKBETRIEB



### AUSSCHALTUNG DES REGLERS



### UMSCHALTUNG ZWISCHEN HEIZUNG UND KÜHLUNG MANUELLER BETRIEB



### MANUELLER BETRIEB

## MANUELLER BETRIEB:

<b>R1= AUTO</b>	<b>T1= 56 °C</b>
<b>M+= AUTO</b>	<b>T2= 75 °C</b>
<b>M-= AUTO</b>	

Diese Betriebsart wird zum Test vom Heizsystem oder im Falle eines Schadens verwendet. Jeder Ausgang kann manuell eingeschaltet oder ausgeschaltet werden.

Mit den Tasten **-** und **+** bewegt man sich zwischen den einzelnen Ausgängen R1, M- oder M+. Der Ausgang, den man verändern möchte, wird mit Drücken der Taste **✓** angewählt. ON, OFF oder AUTO fängt an zu blinken. Jetzt kann der Ausgang mit den Tasten **-** und **+** verändert werden. Die Einstellung bestätigt man durch Drücken der Taste **✓**.

Mit der Taste **◀** verlässt man das Einstellmenü.

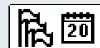
## AUSWAHL DER HEIZUNG ODER KÜHL- BETRIEBS



**HEIZUNG AKTIV.**



**KÜHLUNG AKTIV.**



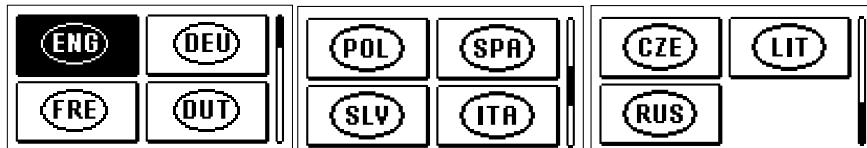
Das Menü dient zur Einstellung der Sprache, der Zeit, des Datums und des Displays.



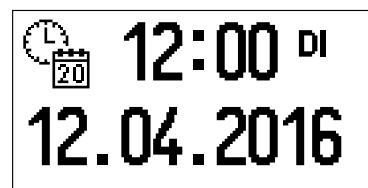
## SPRACHENAUSWAHL

Die gewünschte Benutzersprache wählt man mit den Tasten **-**, **+** aus und bestätigt sie mit der Taste **✓**.

Die Einstellung verlässt man mit dem Drücken der Taste **⬅**.



## ZEIT UND DATUM



Die genaue Zeit und Datum werden wie folgt eingestellt:

Zwischen den einzelnen Angaben bewegt man sich mit den Tasten **-** und **+**. Mit der Taste **✓** wählt man die Angabe, die verändert werden soll. Wenn die Angabe blinkt, verändert man sie mit den Tasten **-**, **+** und bestätigt sie mit dem Drücken der Taste **✓**.

Die Einstellung verlässt man mit dem Drücken der Taste **⬅**.

## DISPLAYEINSTELLUNG



Es stehen folgende Einstellungen zur Verfügung:

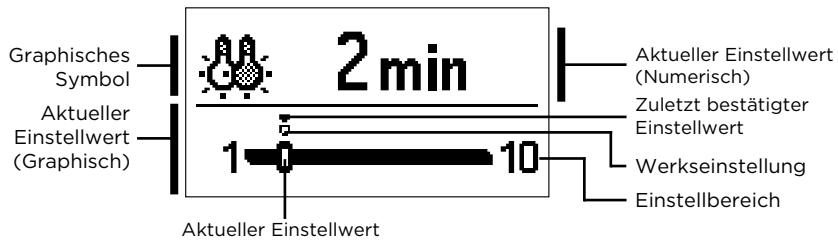


Dauer der aktiven Beleuchtung des Displays und des automatischen Verlassens des Menüs

Mit den Tasten **-**, **+** und **✓** wird die gewünschte Einstellung ausgewählt und bestätigt. Eine neue Anzeige erscheint:

Die Einstellung wird mit den Tasten **-** und **+** verändert und mit der Taste **✓** wird sie bestätigt.

Die Einstellung verlässt man mit dem Drücken der Taste **⬅**.



Die Änderung der Einstellung wird erst nach der Bestätigung mit der Taste ✓ wirksam.

## DATEN KONTROLLE



Im Menü befinden sich Ikonen, die Ihnen den Zugang zu folgenden Betriebsangaben des Reglers ermöglichen:



### DARSTELLUNG DER TEMPERATUREN NACH TAGEN FÜR DIE LETZTE WOCHE

Die graphische Darstellung des Temperaturverlaufs nach Tagen, für jeden Fühler. Es werden die Temperaturen für die letzte Betriebswoche aufgezeichnet.



### DETAILLIERTE DARSTELLUNG DER TEMPERATUREN FÜR DEN LAUFENDEN TAG

Die detaillierte graphische Darstellung des Temperaturverlaufes für den laufenden Tag, für jeden Fühler. Die Häufigkeit der Temperaturaufzeichnung wird mit dem Parameter P1.3 in „Benutzerparameter“ eingestellt.



### BETRIEBSSTUNDENZÄHLER DER STEUERAUSGÄNGE\*

Betriebsstundenzähler für den Betrieb der Regler Steuerausgänge.



### SPEZIELLE WARTUNGSDATEN

Sie dienen dem technischen Dienst zur Diagnostik.

\* Nicht Verfügbar.



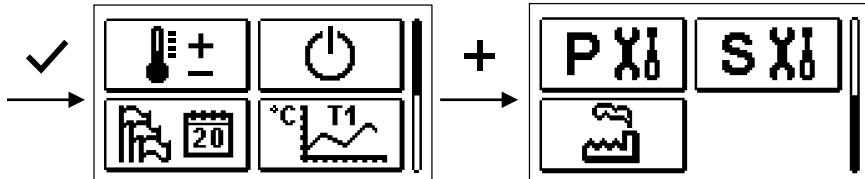
Um sich die Fühler-Gräphe anzusehen, bewegt man sich mit den Tasten – und + zwischen den Fühlern. Mit dem drücken der Taste ✓ fängt das Datum der angezeigten Temperatur an zu blinken.

Zwischen den Tagen bewegt man sich jetzt mit dem Tasten – und +.

Mit der Taste ✓ springen wir zurück in die Temperatur Auswahl.  
Mit der Taste ? kann die Reichweite der Temperaturanzeige auf dem Graph geändert werden.

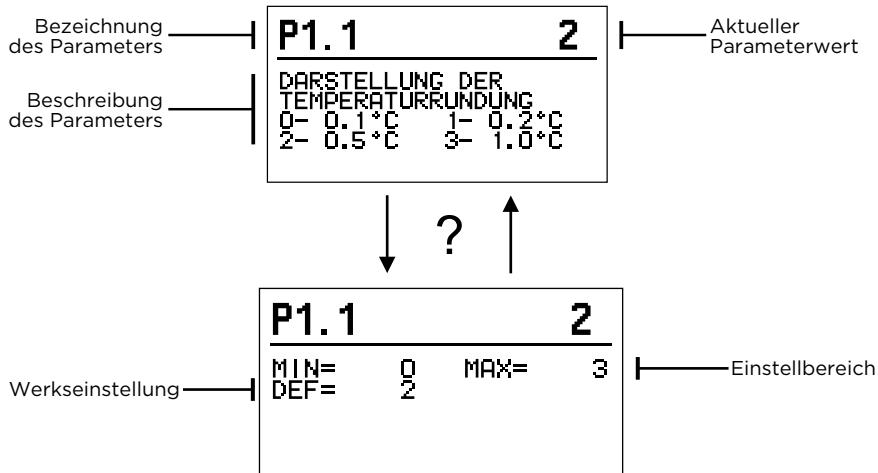
Die Graphübersicht verlässt man mit der Taste ←.

Alle zusätzlichen Einstellungen und Anpassungen des Reglerbetriebs werden mit Hilfe der Parameter ausgeführt. Benutzer-, Wartungs- und Funktionsparameter befinden sich auf dem zweiten Menübildschirm.



## P XI BENUTZERPARAMETER

Die Benutzerparameter sind in die Gruppe **P1** - allgemeine Einstellungen, eingeteilt. Wenn im Menü die gewünschte Parametergruppe ausgewählt wird, erscheint eine neue Anzeige:



Die Einstellung wird mit dem Drücken der Taste ✓ verändert.

Der Einstellwert fängt an zu blinken und kann mit den Tasten + und - verändert werden. Die Einstellung bestätigt man mit der Taste ✓ .

Jetzt kann man sich mit den Tasten + und - zum anderen Parameter bewegen und das Verfahren wiederholen.

Die Parametereinstellungen verlässt man mit dem Drücken der Taste ⏪ .

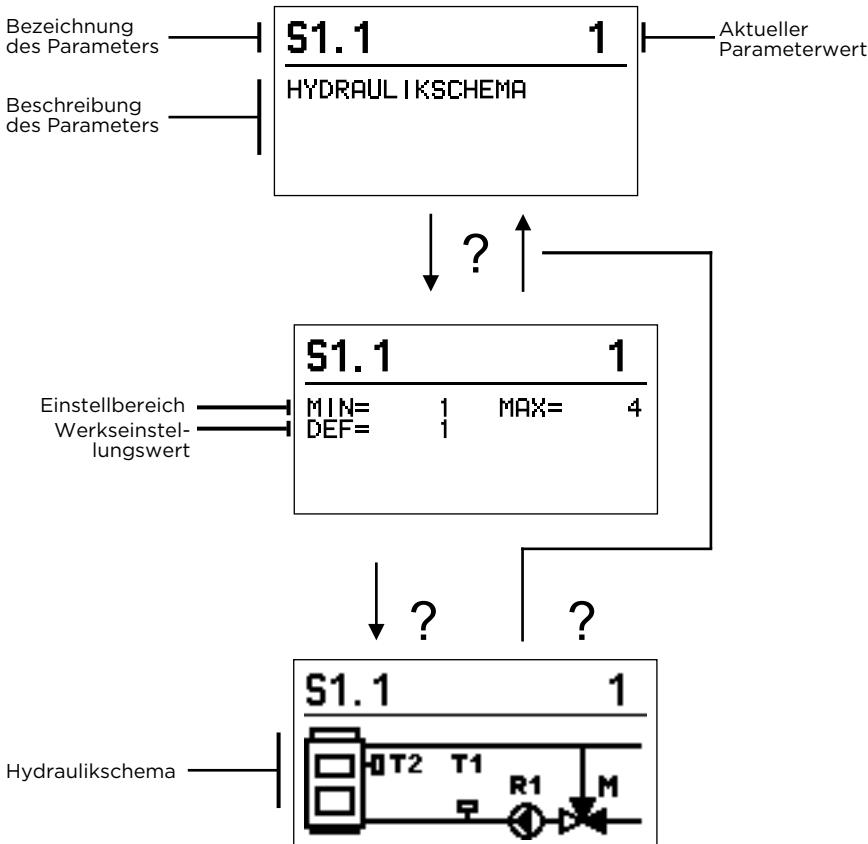


## P1 ALLGEMEINE EINSTELLUNGEN:

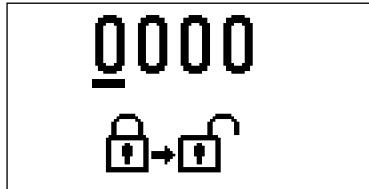
Parameter	Parameterbezeichnung	Beschreibung des Parameters	Einstellungsbe-reich	Übernom-mener Wert
P1.1	<b>DARSTELL. DER TEMPERATURRUNDUNG</b>	Bestimmung der Darstellung der Temperaturrundung der gemessenen Temperatur.	0- 0.1 °C 1- 0.2 °C 2- 0.5 °C 3- 1 °C	2
P1.2	<b>AUTOMATISCHER ÜBERGANG DER UHR AUF SOMMER-/WINTERZEIT</b>	Mit Hilfe des Kalenders, schaltet der Regler automatisch auf die Sommer- und Winterzeit um.	0- NEIN 1- JA	1
P1.3	<b>AUZEICHNUNGS-PERIODE</b>	Mit der Einstellung wird das Zeitintervall des Speicherns der gemessenen Temperaturen bestimmt.	1 - 30 min	5
P1.4	<b>SIGNALTÖNE</b>	Einstellung der Signaltöne des Reglers	0- AUS 1- TASTATUR 2- FEHLER 3- TASATUR UND FEHLER	1
P1.5	<b>FORTGESCHRITTE-NE DARSTELLUNG DER TEMPERATU-REN</b>	Fortgeschrittene Darstellung bedeutet, dass beim Durchblättern der Temperaturwerte die Ist- und Soll-Temperatur oder die ausgerechnete Temperatur angezeigt wird.	0- NEIN 1- JA	1

Die Wartungsparameter sind in Gruppen S1 - allgemeine Einstellungen und S2 - Einstellungen für den Mischerkreis, eingeteilt.

Mit den Wartungsparametern kann man zwischen zahlreichen Zusatzfunktionen und Anpassungen im Reglerbetrieb wählen. Wenn im Menü die gewünschte Parametergruppe ausgewählt wird, erscheint eine neue Anzeige:



Die Einstellung wird mit dem Drücken auf die Taste ✓ verändert. Weil die Parameter werkseitig gesperrt sind, erscheint eine neue Anzeige. Hier muss man den Entsperrcode eintragen.



Mit den Tasten + und - stellt man sich auf die Ziffer, die verändert werden soll, und drückt die Taste ✓ . Wenn die Ziffer blinkt, kann man sie mit den Tasten + und - verändern und mit der Taste ✓ bestätigen. Wenn der richtige code eingetragen ist, entsperrt der Regler die Parameter und Sie werden zurück zur ausgewählten Parametergruppe geleitet.

Das Eintragen des Entsperrcodes kann man mit der Taste ← verlassen.



Die Werkseinstellung für den Code ist 0001.

Der Parameterwert wird mit den Tasten + und - verändert. Die Einstellung bestätigt man mit der Taste ✓ . Jetzt kann man sich mit den Tasten + und - zum anderen Parameter bewegen und das Verfahren wiederholen.

Die Parametereinstellungen verlässt man mit dem Drücken der Taste ← .



Die Änderung der Wartungs- und Funktionsparameter soll nur von Fachpersonal ausgeführt werden.



## S1 ALLGEMEINE WARTUNGSEINSTELLUNGEN:

Parameter	Parameterbezeichnung	Beschreibung des Parameters	Einstellungsbereich	Übernommener Wert
S1.1	<b>HYDRAULIK-SCHEMA</b>	Auswahl des gewünschten Hydraulikschemas.	01 - 04	01
S1.2	<b>ENTSPERRKODE FÜR AUF-SCHLIESUNG DER WARTUNGSEINSTELLUNGEN</b>	"Die Einstellung ermöglicht eine Veränderung des Kodes, notwendig für die Aufschließung der Wartungseinstellungen. ACHTUNG! Den neuen Kode sorgfältig aufbewahren, da ohne den Kode keine Veränderung der Wartungseinstellungen möglich ist."	0000 ÷ 9999	0001

Parameter	Parameterbezeichnung	Beschreibung des Parameters	Einstellungsbereich	Übernommener Wert
S1.4	<b>DREHRICHTUNG DES STELLMOTORS</b>	Einstellen der Drehrichtung des Stellmotors, die das Öffnen des Mischventils bewirkt.	0- RECHTS 1- LINKS	0
S1.5	<b>DISPLAYDREHUNG</b>	Das Einstellen der Displaydrehung.	0- NORMAL 0° 1- DREHUNG 180°	0
S1.9	<b>ANTIBLOKIER-FUNKTION FÜR PUMPE UND VENTIL</b>	Wenn über die Woche keiner der Relaisausgänge eingeschaltet wurde, schaltet sich die am Freitag um 20.00 Uhr, für die Dauer von 60 s, selbstständig ein	0- AUS 1- EIN	0
S1.17	<b>FÜHLERABGLEICH T1</b>	Abweichung bei dem angezeigten, gemessenen Temperaturwert des Fühlers T1, kann hier nachkorrigiert werden.	-5 ÷ 5 K	0
S1.18	<b>FÜHLERABGLEICH T2</b>	Abweichung bei dem angezeigten, gemessenen Temperaturwert des Fühlers T2, kann hier nachkorrigiert werden.	-5 ÷ 5 K	0

## III S2 WARTUNGSEINSTELLUNGEN FÜR DEN MISCHERKREIS:

Parameter	Parameterbezeichnung	Beschreibung des Parameters	Einstellungsbereich	Übernommener Wert
S2.1	<b>UNTERE GRENZE DER TEMPERATUR-EINSTELLUNG VOM VORLAUF FÜR HEIZEN</b>	Eingestellt wird die minimale erlaubte Solltemperatur bei Heizbetrieb. Die Solltemperatur kann nicht höher als mit diesem Parameter eingestellt werden.	5 ÷ 70 °C	50 °C
S2.2	<b>OBERE GRENZE DER TEMPERATUREINSTELLUNG VOM VORLAUF FÜR HEIZEN</b>	Eingestellt wird die maximale erlaubte Solltemperatur bei Heizbetrieb. Die Solltemperatur kann nicht höher als mit diesem Parameter eingestellt werden.	10 ÷ 95 °C	70 °C

# WARTUNGSPARAMETER

DE

Parame- ter	Parameterbezeich- nung	Beschreibung des Parameters	Einstellungsbe- reich	Übernom- mener Wert
S2.3	<b>UNTERE GRENZE DER TEMPERATUR- EINSTELLUNG VOM VORLAUF FÜR KÜHLEN</b>	Eingestellt wird die minimale erlaubte Solltemperatur bei Kühlbetrieb. Die Solltemperatur kann nicht höher als mit diesem Parameter eingestellt werden.	10 ÷ 25 °C	15 °C
S2.4	<b>OBERE GRENZE DER TEMPERA- TUREINSTEL- LUNG VOM VORLAUF FÜR KÜHLEN</b>	Eingestellt wird die maximale erlaubte Solltemperatur bei Kühlbetrieb. Die Solltemperatur kann nicht höher als mit diesem Parameter eingestellt werden.	15 ÷ 35 °C	30 °C
S2.7	<b>LUFTIGKEIT DES MISCHVEN- TIL</b>	Eingestellt wird die Betriebszeit des Mischventils, die bei Richtungsänderung für das Neutralisieren des Spiels des Antriebselementes und des Mischventils benötigt wird.	0 ÷ 5 Sek	1
S2.8	<b>P - KONSTANTE MISCHVENTIL</b>	Die Einstellung legt fest, wie intensiv der Regler die Stellung des Mischers korrigiert. Ein niedriger Wert bedeutet kürzere Verschiebungen, ein größerer Wert bedeutet längere Verschiebungen	0,5 ÷ 2,0	1
S2.9	<b>I - KONSTANTE MISCHVENTIL</b>	Die Einstellung legt fest, wie oft der Regler die Stellung des Mischers korrigiert. Ein niedriger Wert bedeutet eine selteneren und ein höherer Wert eine häufigere Korrektur der Lage des Mischers.	0,4 ÷ 2,5	1
S2.10	<b>D - KONSTANTE MISCHVENTIL</b>	Das Einstellen der Auswirkungsintensität der Vorlauftemperaturänderung auf die Funktion des Mischventilreglers.	0,4 ÷ 2,5	1

Parame- ter	Parameterbezeich- nung	Beschreibung des Parameters	Einstellungsbe- reich	Übernom- mener Wert
S2.13	<b>UMWÄLZPUMPE DES KESSELS - ZEIT DER ERHÖHUNG DER KESSEL- TEMPERATUR (SEKUNDEN)</b>	Diese Funktion wird bei der Rücklaufregelung von Festbrennstoffkesseln verwendet. Innerhalb der eingestellten Zeit stellt der Regler die Erhöhung der Kesseltemperatur um 2 ° C fest. Wenn eine Erhöhung im Kessel festgestellt wird, schaltet der Regler die Umlaufpumpe ein.	30 ÷ 900 sek	300
S2.14	<b>UMWÄLZPUMPE DES KESSELS - BETRIEBSART 1-STANDARD; 2-ANHALTEND</b>	Diese Einstellung zeigt, wie die Umlaufpumpe des Kessels arbeitet: 1 - STANDARD bedeutet, dass die Pumpe nach der Mindesttemperatur des Systems arbeitet, wenn die Differenz zwischen dem Kessel und der Rücklaufleitung überschritten wird. 2 - ANHALTEND bedeutet, dass die Pumpe ständig läuft, wenn die Kesseltemperatur höher als die eingestellte Mindesttemperatur ist. Dieser Modus wird für Pelletkessel eingesetzt, wenn im Temperaturspeicher kein Temperaturfühler vorhanden ist.	1- STAN- DARD 2- ANHAL- TEND	1
S2.15	<b>AUSSCHALT- VERZÖGERUNG DER UMWÄLZ- PUMPE (MINU- TEN)</b>	Mit der Einstellung bestimmen wir die Ausschaltverzögerung der Umlaufpumpe ein, wenn es keine Heizungsanforderung gibt.	0 ÷ 10 Min	5
S2.16	<b>UMWÄLZPUMPE DES KESSELS - ABSCHAL- TUNGSTEMPE- RATURUNTER- SCHIED T2-T1 (°C)</b>	Mit dieser Einstellung wird der Unterschied zwischen den Sensoren T2 und T1 bestimmt, unter dem die Umlaufpumpe des Kessels ausgeschaltet wird.	0,4 ÷ 2,5	1

Parameter	Parameterbezeichnung	Beschreibung des Parameters	Einstellungsbereich	Übernommener Wert
S2.19	<b>ERSTE VERSCHIEBUNG VOM MISCHVENTIL AUS DER OFFENER ENDLAGE (SEKUNDEN)</b>	Mit der Einstellung bestimmt man die Länge des ersten Impulses bei der Verschließung des Mischventils aus der offenen Endlage. Mit dem erreicht man eine schnellere Verschiebung vom Mischventil in den Linearen Bereich.	0 ÷ 30 Sek	15
S2.20	<b>ERSTE VERSCHIEBUNG VOM MISCHVENTIL AUS DER GE-SCHLOSSENEN ENDLAGE (SEKUNDEN)</b>	Mit der Einstellung bestimmt man die Länge des ersten Impulses bei der Öffnung des Mischventils aus der geschlossenen Endlage. Mit dem erreicht man eine schnellere Verschiebung vom Mischventil in den Linearen Bereich.	0 ÷ 30 Sek	15



## WARTUNGSEINSTELLUNGEN FÜR KESSEL:

Parameter	Parameterbezeichnung	Beschreibung des Parameters	Einstellungsbereich	Übernommener Wert
S3.1	<b>SCHUTZ DES HEIZUNGS-YSTEMS - T2 FÜHLER</b>	Eingestellt wird die Verhaltung des Reglers im Falle dass der T2 Fühler präsent ist. Wenn die Temperatur T2 kleiner von S3.2 ist, schließt die Regelung den Mischventil vollkommen. Wenn die Temperatur T2 höher von S3.3 ist, öffnet die Regelung den Mischventil vollkommen. 0- Der Fühler T2 wird nicht beachtet. 1- Beachtet wird nur die minimale Temperatur (Parameter S3.2). 2- Beachtet wird nur die maximale Temperatur (Parameter S3.3). 3- Beachtet wird die minimale und maximale Temperatur (Parameter S3.2 und S3.3).	0- OHNE 1- TMIN 2- TMAX 3- TMIN UND TMAX	3
S3.2	<b>MINIMALE TEMPERATUR DES HEIZSYSTEMS (°C)</b>	Einstellung der maximalen Temperatur, bei der die Regelung das Mischventil vollkommen schließt.	10 ÷ 70 °C	55 °C

Parame- ter	Parameterbezeich- nung	Beschreibung des Parameters	Einstellungsbe- reich	Übernom- mener Wert
S3.3	<b>MAXIMALE TEMPERATUR DES HEIZSYS- TEMS (°C)</b>	Einstellung der maximalen Temperatur, bei der die Regelung das Mischventil vollkommen öffnet.	30 ÷ 95 °C	90 °C
S3.4	<b>SCHUTZ DES KÜHLSYSTEMS - T2 FÜHLER</b>	Eingestellt wird die Verhaltung des Reglers im Falle dass der Fühler T2 präsent ist. Wenn die Temperatur T2 kleiner von S3.5 ist, schließt die Regelung den Mischventil vollkommen. Wenn die Temperatur T2 höher von S3.6 ist, öffnet die Regelung den Mischventil vollkommen. 0- Der Fühler T2 wird nicht beachtet. 1- Beachtet wird nur die minimale Temperatur (Parameter S3.5). 2- Beachtet wird nur die maximale Temperatur (Parameter S3.6). 3- Beachtet wird nur die minimale und maximale Temperatur (Parameter S3.5 und S3.6).	0- OHNE 1- TMIN 2- TMAX 3- TMIN UND TMAX	3
S3.5	<b>MINIMALE TEMPERATUR DES KÜHLSYS- TEMS (°C)</b>	Einstellung der maximalen Temperatur, bei der die Regelung das Mischventil vollkommen schließt.	10 ÷ 30 °C	15
S3.6	<b>MAXIMALE TEMPERATUR DES KÜHLSYS- TEMS (°C)</b>	Einstellung der maximalen Temperatur, bei der die Regelung das Mischventil vollkommen öffnet.	20 ÷ 40 °C	30



## WERKSEINSTELLUNGEN

Im Menü befinden sich Softwarewerkzeuge für ein leichteres Einstellen des Reglers. Das Zurücksetzen auf die gewünschten Reglereinstellungen erfolgt mit der Auswahl von:



### RESET DER REGLERPARAMETER

Setzt alle Parametereinstellungen P1, S1 (außer S1.1), S2 und S3 auf die Werkseinstellungen zurück.



### RESET DES REGLERS UND NEUSTART DER ERSTEN EINSTELLUNG

Setzt alle Parameter auf die Werkseinstellungen zurück und startet die Reglereinstellung wie bei der Erstinbetriebnahme.



## BENUTZEREINSTELLUNGEN SPEICHERN

Speichert alle Reglereinstellungen als Sicherheitskopie.



## BENUTZEREINSTELLUNGEN LADEN

Alle Reglereinstellungen aus der Sicherheitskopie werden geladen. Wenn keine Sicherheitskopie vorhanden ist, wird der Befehl nicht ausgeführt.



Vor der Durchführung der einzelnen oben angeführten Befehle verlangt der Regler eine Bestätigung des ausgewählten Befehls.

## BETRIEBSART BEI FÜHLERDEFEKT

Vorlauftemperaturfühler ist nicht angeschlossen oder ist defekt.

Mischventil wird geöffnet.

**TABELLE: Widerstand der Temperaturfühler Pt1000**

Temp. [°C]	Widerst. [Ω]						
-20	922	35	1136	90	1347	145	1555
-15	941	40	1155	95	1366	150	1573
-10	961	45	1175	100	1385	155	1592
-5	980	50	1194	105	1404	160	1611
0	1000	55	1213	110	1423	165	1629
5	1020	60	1232	115	1442	170	1648
10	1039	65	1252	120	1461	175	1666
15	1058	70	1271	125	1480	180	1685
20	1078	75	1290	130	1498	185	1703
25	1097	80	1309	135	1515	190	1722
30	1117	85	1328	140	1536	195	1740

Der Regler wird in einem trockenen Innenraum montiert. Die Montage in unmittelbarer Nähe von Quellen eines starken elektromagnetischen Feldes ist zu vermeiden.

## ELEKTRISCHER ANSCHLUSS DES REGLERS

---



*Jedes Heizregler-Projekt muss auf Berechnungen basieren und geplant sein. Das Berechnen und Planen liegt ausschließlich in Ihren Händen und muss den geltenden Regeln entsprechen. Zeichnungen und Texte in der vorliegenden Anleitung dienen lediglich als Beispiel, deshalb übernimmt der Herausgeber keine Haftung für sie. Eine Haftung des Herausgebers für unsachgemäße und falsche oder fehlerhafte Interpretation der Daten und die daraus resultierenden Schäden sind ausdrücklich ausgeschlossen. Wir behalten uns das Recht auf technische Fehler und Änderungen ohne vorherige Ankündigung vor.*

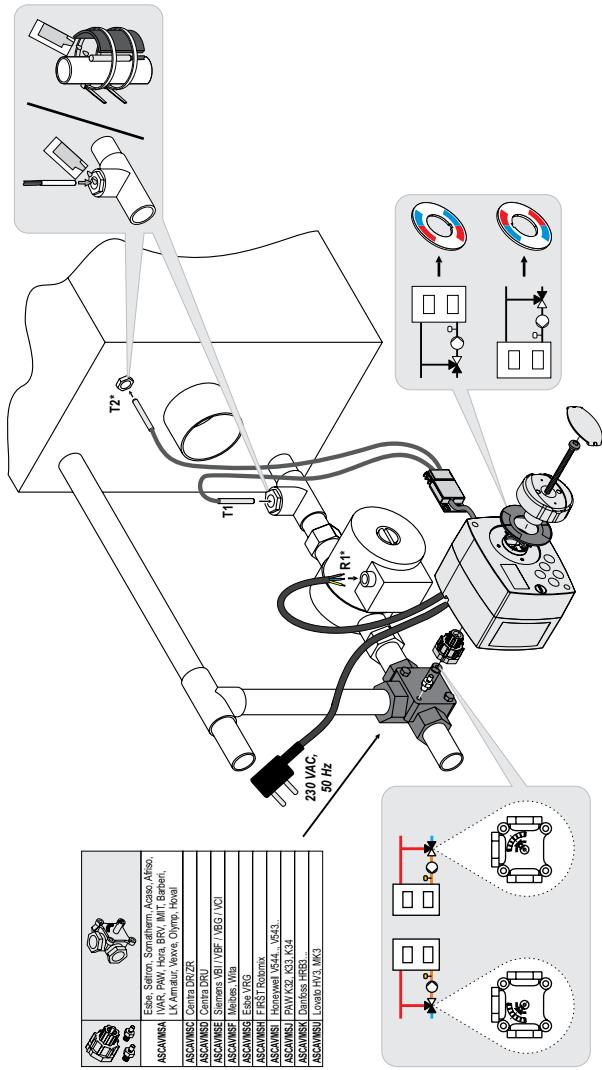
---



Der Anschluss der Regler darf nur vom qualifizierten Fachpersonal oder einem bevollmächtigten Industriebetrieb durchgeführt werden. Bevor in die Verdrahtung eingegriffen wird, sicherstellen, dass der Hauptschalter ausgeschaltet ist. Beachten Sie die Vorschriften für Niederspannungsinstallationen IEC 60364 und VDE 0100, sowie gesetzliche Regeln und Vorschriften zur Verhütung von Berufsunfällen, gesetzliche Vorschriften zum Umweltschutz und sonstige nationalen Vorschriften.

# MONTAGE DES REGLEURS

DE



\* ACC40

**Technische Charakteristiken - Regler**

Abmessungen:	.....102 x 84 x 94 mm
Reglermasse.....	.....~800 g
Reglergehäuse .....	.....PC - Thermoplast
Spannungsversorgung .....	.....230 V ~ , 50 Hz
Eigenverbrauch.....	.....0,5 VA
Schutzstufe.....	.....IP42 gem. EN 60529
Schutzklasse .....	.....I gem. EN 60730-1
Zulässige Umgebungstemperatur.....	.....5 °C bis +40 °C
Zulässige relative Feuchtigkeit .....	.....max. 85 % rH bei 25 °C
Lagerungstemperatur .....	.....-20 °C bis +65 °C
Genaugkeit der eingebauten Uhr .....	.....± 5 min / Jahr
Programmkategorie.....	.....A
Datenaufbewahrung ohne Stromversorgung .....	.....min. 10 Jahre

**Technische Charakteristiken - Fühler**

Temperaturfühlertyp.....	.....Pt1000
Fühlerwiderstand.....	.....1078 Ohm bei 20 °C
Fühler Verwendungstemperaturbereich.....	.....-25 ÷ 150 °C, IP32
Min. Leiterquerschnitt für Fühler .....	.....0.3 mm <sup>2</sup>
Max. Länge der Leiter für Fühler .....	.....max. 10 m

# ENTSORGUNG VON GEBRAUCHTEN ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN GERÄTEN

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte).



Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben, oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

# REGULATOR KONSTANTNE TEMPERATURE ACC30 IN ACC40



## UVOD

Regulatorji ACC30 in ACC40 so sodobne mikroprocesorsko vodene naprave. Izdelani so v digitalni in SMT-tehnologiji. Namenjeni so regulaciji konstantne temperature z motornim pogonom v najrazličnejših ogrevalnih aplikacijah. Najpogosteje se uporablajo za regulacijo povratne temperature v kotel. Regulator ACC40 poleg motornega pogona krmili še obtočno črpalko.



*Nastavitev ob zagonu regulatorja, glej stran 62.*

Uvod.....	60
Videz regulatorja.....	62
Nastavitev regulatorja ob prvem zagonu .....	63
1. Korak - izbira jezika .....	63
2. Korak - izbira hidravlične sheme.....	63
3. Korak - odpiranje mešalnega ventila.....	64
Grafični LCD-displej.....	65
Opis in izgled zaslona .....	65
Opis grafičnih simbolov na zaslonu.....	66
Simboli za opis načina delovanja.....	66
Simboli za prikaz temperatur in drugih podatkov.....	66
Simboli za obvestila in opozorila.....	67
Zaslon za pomoč, obvestila in opozorila.....	67
Vstop in navigacija po meniju.....	68
Zgradba in opis menija.....	68
Nastavitev temperatur.....	70
Izbira načina delovanja .....	71
Ročni način delovanja:.....	71
Izbira delovanja ogrevanje ali hlajenje: .....	71
Osnovne nastavitev .....	72
Pregledovanje podatkov.....	75
Parametri regulatorja in pomožna orodja.....	75
Uporabniški parametri .....	75
Servisni parametrij.....	77
Tovarniške nastavite .....	83
Načini delovanja pri okvari tipal.....	83
Montaža regulatorja.....	84
Električni priklop regulatorja.....	84
Tehnični podatki.....	86
Odstranjevanje stare električne in elektronske opreme.....	87
Hidravlične sheme .....	116



1. Grafični displej
2. Sklopka za ročno delovanje.
3. Tipka . Vrnitev nazaj.
4. Tipka . Pomik v levo, zmanjševanje.
5. Tipka . Vstop v meni, potrditev izbirose.
6. Tipka . Pomik v desno, povečevanje.
7. Tipka . Pomoc.
8. LED prikaz - pomik ventila desno.
9. LED prikaz rdeče barve - napaka.
10. LED prikaz - pomik ventila levo.

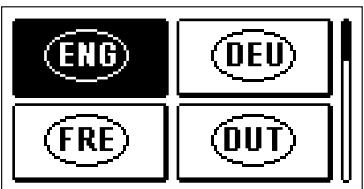
# NASTAVITEV REGULATORJA OB PRVEM ZAGONU

SL

Regulator je opremljen z inovativno rešitvijo „Easy start“, ki omogoča začetno nastavitev regulatorja v samo treh korakih.

Pri prvem vklopu regulatorja na omrežje, se po izpisu verzije programa in logotipa, na displeju izpiše prvi korak postopka za nastavitev regulatorja.

## 1. KORAK - IZBIRA JEZIKA



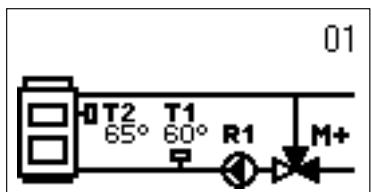
S tipkama — in + je potrebno izbrati želen jezik. Izbran jezik potrdimo s tipko ✓.



Regulator zahteva potrditev pravilnosti izbire jezika s tipko ✓.

Če smo po pomoti izbrali napačen jezik se vrnemo na ponovno izbiro jezika s tipko ←.

## 2. KORAK - IZBIRA HDRAVLIČNE SHEME



Izberemo hidravlično shemo za delovanje regulatorja. Med shemami se pomikamo s tipkama — and +.

Izbrano shemo potrdimo s tipko ✓.



Regulator zahteva potrditev pravilnosti izbire sheme s tipko ✓.

Če smo po pomoti izbrali napačno shemo se vrnemo na ponovno izbiro sheme s tipko ←.

# NASTAVITEV REGULATORJA OB PRVEM ZAGONU



Hidravlično shemo lahko kasneje spremenimo s servisnim parametrom S1.1.

## 3. KORAK - ODPIRANJE MEŠALNEGA VENTILA



Izberemo pravilno smer odpiranja mešalnega ventila. Med smerema se pomikamo s tipkama — and +.

Izbrano smer potrdimo s tipko ✓.

Ali res želite  
nadaljevati?



Regulator zahteva potrditev pravilnosti izbire smeri s tipko ✓.

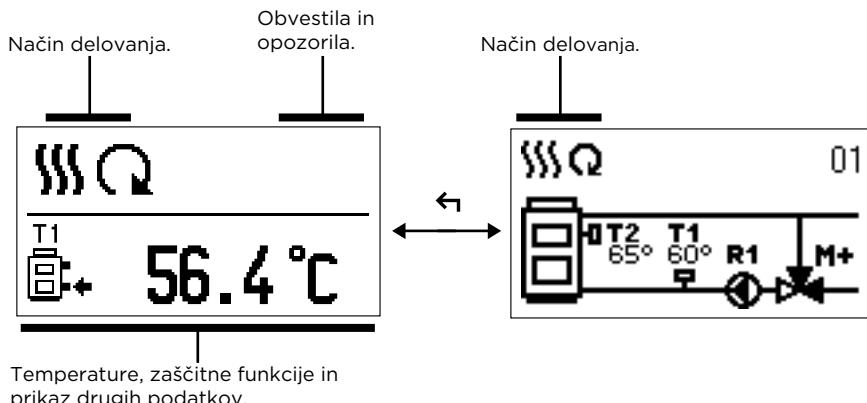
Če smo po pomoti izbrali napačno smer se vrnemo na ponovno izbiro smeri s tipko ← .



Smer odpiranja mešalnega ventila lahko kasneje spremenimo s servisnim parametrom S1.4.

Vse pomembne podatke o delovanju regulatorja vidimo na grafičnem LCD displeju.

## OPIS IN IZGLED ZASLONA



Prikaz podatkov na zaslolu:

Način delovanja, obvestila in opozorila se prikazujejo v zgornji tretjini zaslona.  
Za preklop med prikazom podatkov in prikazom hidravlične sheme uporabljamo tipko ↵.

Za pregled temperatur in drugih podatkov uporabimo tipki — in + . Število tipal in drugih podatkov, ki jih lahko vidimo na zaslolu, je odvisno od izbrane hidravlične sheme in nastavitev regulatorja.



Če želimo, da se po uporabi tipkovnice na zaslon povrne nam ljubi podatek, ga s tipko — in + poiščemo, ter ga z 2 sekundnim pritiskom tipke ✓ potrdimo.



Če za 2 sekundi pritisnemo tipko ↵ se prikaz temperature spremeni iz enovrstičnega v dvovrstičnega ali obratno. Pri dvovrstičnem prikazu temperatura je v prvi vrstici izmerjena temperatura, v drugi vrstici pa želena ali izračunana temperatura.

# OPIS GRAFIČNIH SIMBOLOV NA ZASLONU

## SIMBOLI ZA OPIS NAČINA DELOVANJA

Simbol	Opis
	Ogrevanje.
	Hlajenje.
	Avtomatski način delovanja.
	Izklop.
	Ročno delovanje.

## SIMBOLI ZA PRIKAZ TEMPERATUR IN DRUGIH PODATKOV

Simbol	Opis
	Izmerjena temperatura.
	Želena ali izračunana temperatura.
	Temperatura vira toplove.
	Temperatura kotla.
	Temperatura dvižnega voda.
	Temperatura dvižnega voda.
	Temperatura povratnega voda v kotel.
T1, T2,...	Temperaturna tipala T1, T2,...

# OPIS GRAFIČNIH SIMBOLOV NA ZASLONU

SL

## SIMBOLI ZA OBVESTILA IN OPORIZILA

Simbol	Opis
	<b>Obvestilo</b> V primeru prekoračitve maksimalne temperature nas regulator obvesti z utripanjem simbola na displeju. Če maksimalna temperatura ni več prekoračena nas na nedavni dogodek opozarja prižgani simbol. S pritiskom na tipko ? prikličemo zaslon za pregled obvestil.
	<b>Opozorilo</b> V primeru okvare tipala nam regulator javlja napako z utriajočim simboliom na displeju. Če je napaka odpravljena oziroma ni več prisotna, nas na nedavno napako opozarja prižgan simbol. S pritiskom na tipko ? prikličemo zaslon za pregled opozoril.

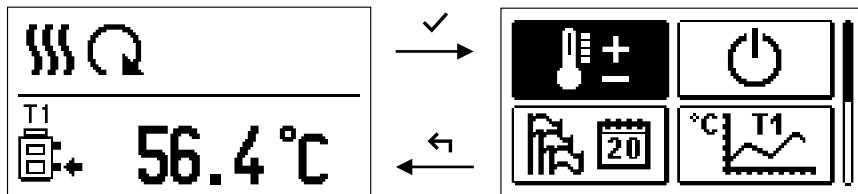
## ZASLON ZA POMOČ, OBVESTILA IN OPORIZILA

S pritiskom na tipko ? prikličemo zaslon za pomoč, obvestila in opozorila na katerem so na voljo naslednje možnosti:

	<b>Kratka navodila</b> Kratka navodila za uporabo regulatorja.
	<b>Ver.</b> Prikaz tipa in programske verzije regulatorja.
	<b>Obvestila</b> Seznam prekoračitev maksimalnih temperatur in aktiviranj varovalnih funkcij. S pritiskanjem tipke - in + se pomikamo po seznamu obvestil. S tipko ← zapustimo seznam.
	<b>Warnings</b> Seznam napak tipal in drugih sklopov. S pritiskanjem tipke - in + se pomikamo po seznamu opozoril. S tipko ← zapustimo seznam.
	<b>Brisanje opozoril</b> Izvede se brisanje vseh tipal, ki niso priključena, iz seznama napak. <b>Pozor:</b> Tipal, ki so za delovanje regulatorja obvezna, ni mogoče izbrisati.

# ZASLON ZA POMOČ, OBVESTILA IN OPORIZILA

## VSTOP IN NAVIGACIJA PO MENIJU



Za vstop v meni pritisnemo tipko ✓.

Po meniju se premikamo s tipkama ← and →, s tipko ✓ pa izbiro potrdimo.

S pritiskom na tipko ← se vrnemo na prejšnji zaslon.



*Kadar nekaj časa ne pritisnemo nobene tipke, osvetlitev zaslona ugasne, oziroma se zmanjša na nastavljen nivo.*

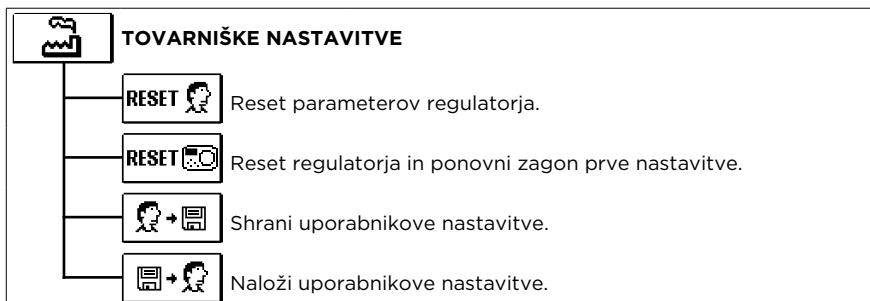
## ZGRADBA IN OPIS MENIJA

NASTAVITEV TEMPERATUR	
	+
Želene temperature.	

IZBIRA NAČINA DELOVANJA	
	Avtomatski način delovanja.
	Izklop.
	Izbira delovanja ogrevanje ali hlajenje.
	Ročno delovanje.

<b>OSNOVNE NASTAVITVE</b>	
	Uporabniški jezik.
	Čas in datum.
	NASTAVITEV DISPLEJA Trajanje aktivne osvetlitve displeja in samodejnega izhoda iz menija.
<b>PREGLEDOVANJE PODATKOV</b>	
	Grafični prikaz temperatur po dnevih za obdobje zadnjega tedna.
	Detaljni grafični prikaz temperatur za tekoči dan.
	Števci obratovalnih ur krmilnih izhodov.*
	Posebni servisni podatki.
<b>UPORABNIŠKI PARAMETRI</b>	
	Splošne nastavitev.
	Nastavitev za ogrevalni krog.*
	Nastavitev za vire energije.*
<b>SERVISNI PARAMETRI</b>	
	Splošne servisne nastavitev.
	Servisne nastavitev za ogrevalni krog.
	Servisne nastavitev za vire energije.

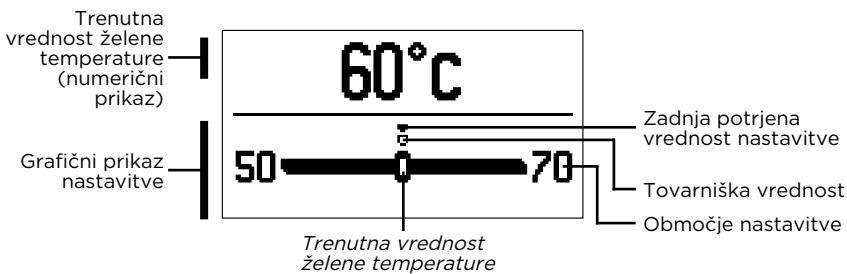


\* Ni na voljo

## NASTAVITEV TEMPERATUR

V meniju so prikazane tiste temperature, za katere lahko pri izbrani hidravlični shemi nastavimo želeno temperaturo.

S tipkami **-**, **+** in **✓** izberemo želeno temperaturo in odpre se zaslon za nastavitev želene temperature:



S tipkama **-** in **+** nastavimo želeno temperaturo in jo s tipko **✓** potrdimo.  
Nastavitev zapustimo s tipko **⬅**.



## IZBIRA NAČINA DELOVANJA

V meniju izberemo želen način delovanja regulatorja.

S tipkama — in + nastavimo način delovanja in ga s tipko ✓ potrdimo.

Nastavitev zapustimo s tipko ↵.



AVTOMATSKI NAČIN DELOVANJA



IZKLOP



PREKLOP MED OGREVANJEM IN HLAJENJEM



ROČNO DELOVANJE

## ROČNI NAČIN DELOVANJA:

R1= AUTO

T1= 56 °C

M+= AUTO

T2= 75 °C

M-= AUTO

Ta način delovanja uporabljamo za preizkušanje regulacijskega sistema ali v primeru okvare. Krmilni izhod lahko ročno vključimo, izključimo ali izberemo avtomatsko delovanje.

S tipkama — in + se pomikamo med posameznimi izhodi R1, M- ali M+. Izhod, katerega stanje želimo spremeniti, izberemo s tipko ✓. Vrednost ON, OFF ali AUTO prične utripati. Sedaj lahko spremenimo stanje izhoda s tipkama — in +. Nastavitev potrdimo s tipko ✓.

S tipko ↵ zapustimo nastavitev.

## IZBIRA DELOVANJA OGREVANJE ALI HLAJENJE



OGREVANJE JE AKTIVNO.



HLAJENJE JE AKTIVNO.



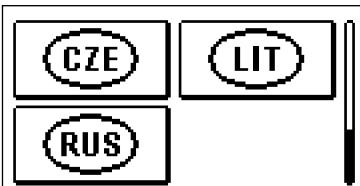
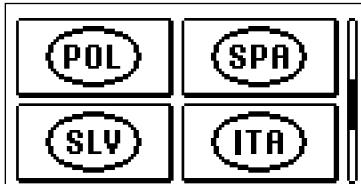
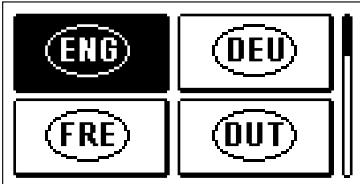
Meni je namenjen za nastavitev jezika, časa, datuma in displeja.



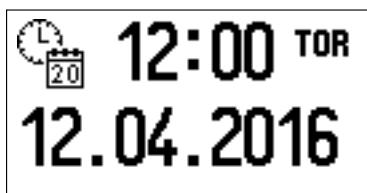
## UPORABNIŠKI JEZIK

Želeni uporabniški jezik izberemo s tipkami **–**, **+** in ga potrdimo s tipko **✓**.

Nastavitev zapustimo s tipko **⬅**.



## ČAS IN DATUM



Točen čas in datum nastavimo na sledeč način:

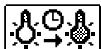
S tipkami **–** in **+** se pomikamo med posameznimi podatki. S tipko **✓** izberemo podatek, ki ga želimo spremeniti. Ko podatek utripa, ga s tipkama **–** in **+** spremeni in s tipko **✓** potrdimo.

Nastavitev zapustimo s tipko **⬅**.



## NASTAVITEV displeja

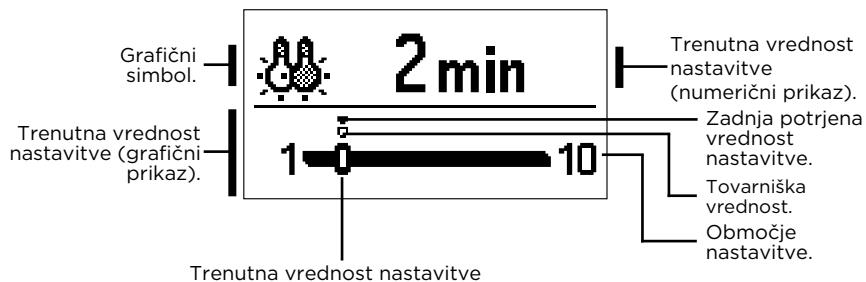
Na voljo je sledeča nastavitev:



### TRAJANJE AKTIVNE OSVETLITVE IN SAMODEJNEGA IZHODA IZ MENIJA.

S tipko potrdimo želeno nastavitev.

Odpri se nov zaslon:



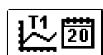
Nastavitev spremenimo s tipkama **—** in **+** ter potrdimo s tipko .

Nastavitev zapustimo s tipko .

*Sprememba nastavitev se upošteva, ko jo potrdimo s tipko .*



V meniju so ikone za dostop do podatkov o delovanju regulatorja:



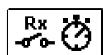
#### PRIKAZ TEMPERATUR ZA OBDOBJE ENEGA TEDNA

Grafični prikaz poteka temperature, po dnevih, za vsako tipalo.  
Temperature so zabeležene za zadnji teden delovanja.



#### DETAJLNI PRIKAZ TEMPERATUR ZA TEKOČI DAN

Detajlni grafični prikaz poteka temperatur, v tekočem dnevu, za vsako tipalo. Pogostost beleženja temperatur se nastavi s parametrom P1.3.



#### ŠTEVCI OBRATOVALNIH UR IZHODOV\*

Števci obratovalnih ur delovanja krmilnih izhodov regulatorja.



#### POSEBNI SERVISNI PODATKI

Služijo za diagnostiko tehnični službi.



Grafe tipal pregledamo tako, da se s tipkama — in + pomikamo med tipali.

S tipko ✓ izberemo tipalo, za katerega želimo pogledati temperature v preteklem obdobju. Med dnevi se sedaj premikamo s tipkama — in + .

S tipko ✓ izberemo dan, za katerega želimo pogledati temperature.

S tipko ? lahko spremenjam razpon prikaza temperatur na grafu.

Pregledovanje grafov zapustimo s tipko ↵.

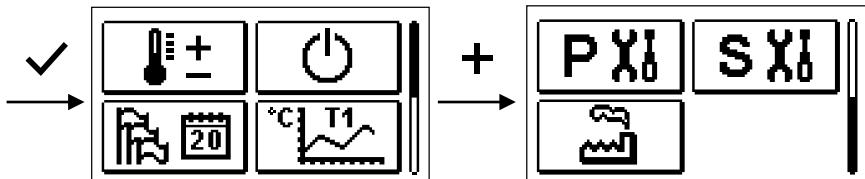
\* Ni na voljo

# PREGLEDOVANJE PODATKOV

SL

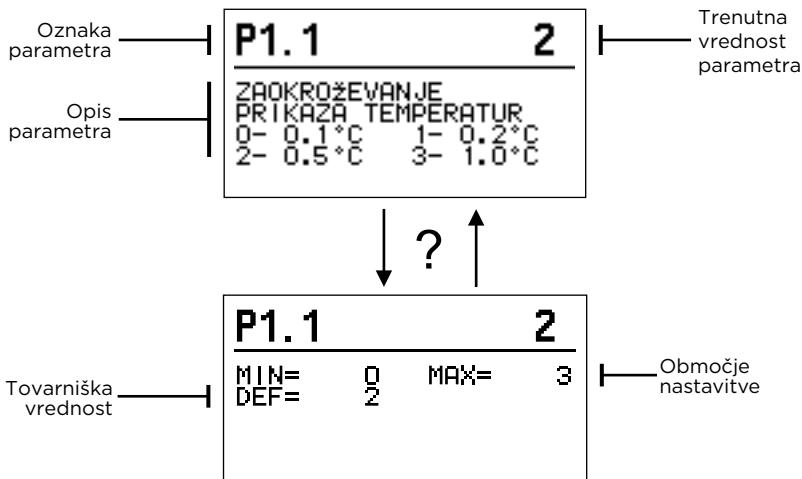
## PARAMETRI REGULATORJA IN POMOŽNA ORODJA

Vse dodatne nastavitev in prilagoditev delovanja regulatorja se izvršijo s pomočjo parametrov. Uporabniški, servisni in funkcionalni parametri se nahajajo na drugem zaslonu menija.



### UPORABNIŠKI PARAMETRI

Uporabniški parametri so razvrščeni v skupini **P1** - splošne nastavitev.  
Ko v meniju izberemo želeno skupino parametrov se odpre nov zaslon:



Nastavitev spremenimo tako, da pritisnemo tipko ✓.

Vrednost nastavitev prične utripati in jo lahko s tipkama + in - spremenimo.

Nastavitev potrdimo s tipko ✓.

Sedaj se lahko s tipkama + in - pomaknemo na drug parameter in postopek ponovimo.

Nastavitev parametrov zapustimo s tipko ←.

# PREGLEDOVANJE PODATKOV



## SPLOŠNE NASTAVITVE:

Parameter	Ime parametra	Opis parametra	Območje nastavitev	Privzeta vrednost
P1.1	<b>ZAOKROŽEVANJE PRIKAZA TEMPERATUR</b>	Določimo na kakšno vrednost se naj zaokroži prikaz izmerjenih temperatur.	0- 0.1 °C 1- 0.2 °C 2- 0.5 °C 3- 1 °C	2
P1.2	<b>SAMODEJNI PREMIK URE NA POLETNI / ZIMSKI ČAS</b>	Regulator, s pomočjo koledarja, izvrši samodejni premik ure med poletnim in zimskim časom.	0- NE 1- DA	1
P1.3	<b>PERIODA BELEŽENJA IZMERJENIH TEMPERATUR</b>	Z nastavitvijo določimo v kakem časovnem intervalu se shranjujejo izmerjene temperature.	1 ÷ 30 MIN	5
P1.4	<b>TONI</b>	Z nastavitvijo določimo kdaj oddaja regulator zvočne signale.	0- IZKLOP 1- TIPKE 2 - NAPKE 3 - TIPKE IN NAPAKE	1
P1.5	<b>NAPREDNI PRIKAZ TEMPERATUR</b>	Napredni prikaz pomeni, da pri pregledovanju temperatur vidimo izmerjeno in želeno ali izračunano temperaturo.	0- NE 1- DA	1

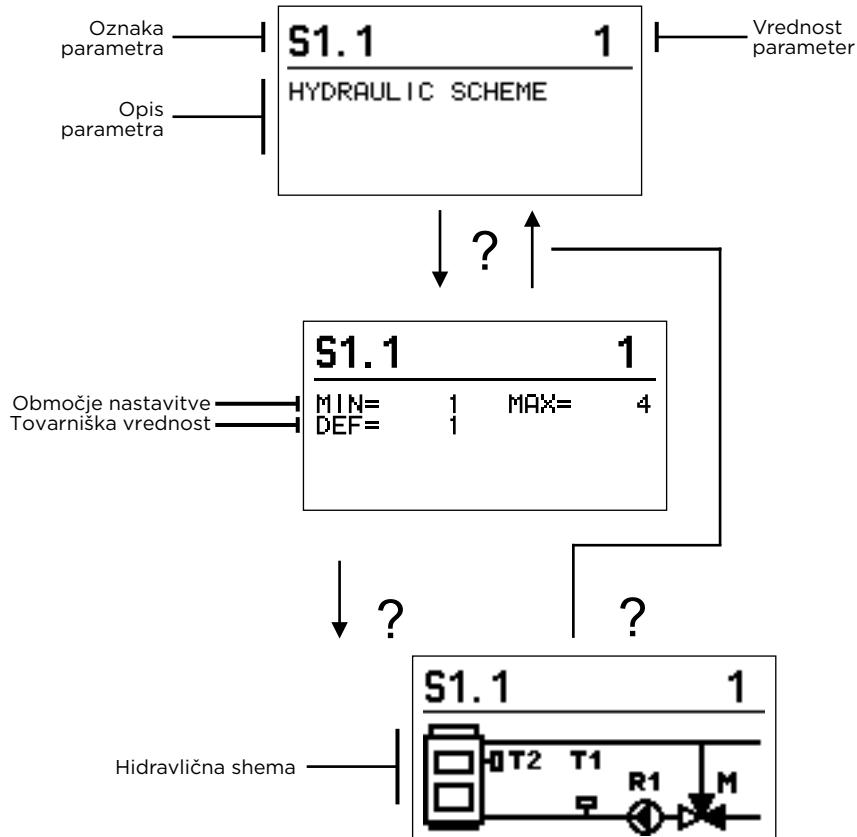
# PREGLEDOVANJE PODATKOV

SL



## SERVISNI PARAMETRI

Servisni parametri so razvrščeni v skupine **S1** - splošne nastavitev, **S2** - nastavitev za ogrevalni krog. S servisnimi parametri je možno izbrati med mnogimi dodatnimi funkcijami in prilagoditvami delovanja regulatorja. Ko v meniju izberemo želeno skupino parametrov se odpre nov zaslon:



Nastavitev spremenimo tako, da pritisnemo tipko . Tovarniško so parametri zaklenjeni, zato se odpre nov zaslon za vnos kode za odklepanje.

# PREGLEDOVANJE PODATKOV

0000



S tipkama + in - se postavimo na številko, ki jo želimo spremeniti in pritisnemo tipko ✓. Ko številka utripa, jo lahko spremenimo s tipkama + in - ter jo potrdimo s tipko ✓. Ko imamo vpisano pravilno kodo, regulator odklene parametre in nas vrne v izbrano skupino parametrov.

Vnos kode za odklepanje lahko zapustimo s tipko ↵.



Tovarniško nastavljena koda je "0001".

Vrednost parametra spremenjamo s tipkama + in -. Nastavitev potrdimo s tipko ✓. Sedaj se lahko s tipkama + in - pomaknemo na drug parameter in postopek ponovimo. Nastavitev parametrov zapustimo s tipko ↵.



*Spreminjanje servisnih parametrov naj vrši samo ustrezno usposobljen strokovnjak.*



## SPLOŠNE SERVISNE NASTAVITVE:

Parameter	Ime parametra	Opis parametra	Območje nastavitev	Prizeta vrednost
S1.1	<b>HIDRAVLIČNA SHEMA</b>	Izbira želene hidravlične sheme.	1 - 4	1
S1.2	<b>KODA ZA ODLEPANJE SERVISNIH NASTAVITEV.</b>	Nastavitev omogoča spremembo kode, ki je potrebna za odklepanje servisnih nastavitev. POZOR! Novo kodo skrbno shranimo, ker brez kode ni možno spremenjati servisnih nastavitev.	0000 - 9999	0001
S1.4	<b>SMER VRTELJAJA MOTORNEGA POGONA</b>	Nastavi se smer vrtenja motornega pogona, ki pomeni odpiranje mešalnega ventila.	0- DESNO 1- LEVO	0
S1.5	<b>ORIENTACIJA displeja</b>	Nastavi se orientacija displeja.	0- NORMAL- NO 0° 1- ZASUK 180°	0
S1.9	<b>ANTIBLOKIRNA FUNKCIJA MEŠALNEGA VENTILA IN ČRPALKE</b>	Če med tednom ni prišlo do vklopa katerega od krmilnih izhodov, se le ta samodejno vklopi v petek ob 20:00 in deluje 60 s.	0- IZKLJUČENA 1- VKLJUČENA	0

# PREGLEDOVANJE PODATKOV

SL

Par-a-meter	Ime parametra	Opis parametra	Območje nastavitev	Privzeta vrednost
S1.17	<b>KALIBRACIJA TIPALA T1</b>	Nastavi se korekcija izmerjene temperature za tipalo T1.	-5 ÷ 5 K	0
S1.18	<b>KALIBRACIJA TIPALA T2</b>	Nastavi se korekcija izmerjene temperature za tipalo T2.	-5 ÷ 5 K	0

## S2 SERVISNE NASTAVITVE ZA OGREVALNI KROG:

Par-a-meter	Ime parametra	Opis parametra	Območje nastavitev	Privzeta vrednost
S2.1	<b>SPODΝJA MEJA NASTAVITVE ŽELENE TEMPERATURE DVIŽNEGA VODA V NAČINU OGREVANJE</b>	Nastavi se spodnja meja nastavitev želene temperature dvižnega voda, če je izbran način delovanja ogrevanje. Želene temperature ni mogoče nastaviti nižje, kot je določeno s tem parametrom.	5 ÷ 70 °C	50 °C
S2.2	<b>ZGORNA MEJA NASTAVITVE ŽELENE TEMPERATURE DVIŽNEGA VODA V NAČINU OGREVANJE</b>	Nastavi se zgornja meja nastavitev želene temperature dvižnega voda, če je izbran način delovanja ogrevanje. Želene temperature ni mogoče nastaviti višje, kot je določeno s tem parametrom.	10 ÷ 95 °C	70 °C
S2.3	<b>SPODΝJA MEJA NASTAVITVE ŽELENE TEMPERATURE DVIŽNEGA VODA V NAČINU HLAJENJE</b>	Nastavi se spodnja meja nastavitev želene temperature dvižnega voda, če je izbran način delovanja hlajenje. Želene temperature ni mogoče nastaviti nižje, kot je določeno s tem parametrom.	10 ÷ 25 °C	15 °C
S2.4	<b>ZGORNA MEJA NASTAVITVE ŽELENE TEMPERATURE DVIŽNEGA VODA V NAČINU HLAJENJE</b>	Nastavi se zgornja meja nastavitev želene temperature dvižnega voda, če je izbran način delovanja hlajenje. Želene temperature ni mogoče nastaviti višje, kot je določeno s tem parametrom.	15 ÷ 35 °C	30 °C

# PREGLEDOVANJE PODATKOV

Para-meter	Ime parametra	Opis parametra	Območje nastavitev	Prizveta vrednost
S2.7	<b>ZRAČNOST MEŠALNEGA VENTILA (SEKUNDE)</b>	Nastavi se čas delovanja mešalnega ventila, ki je potreben, da pri spremembi smeri, nevtralizira zračnost sklopa motornega pogona in mešalnega ventila.	0 ÷ 5 s	1
S2.8	<b>P - KONSTANTA MEŠALNEGA VENTILA</b>	Nastavitev pove kako intenzivno regulator popravlja položaj mešalnega ventila. Manjša vrednost pomeni krajše pomike, večja vrednost pa daljše pomike mešalnega ventila.	0,5 ÷ 2,0	1
S2.9	<b>I - KONSTANTA MEŠALNEGA VENTILA</b>	Nastavitev pove kako pogosto regulator popravlja položaj mešalnega ventila. Manjša vrednost pomeni redkejše, večja vrednost pa pogosteje popravljanje lege mešalnega ventila.	0,4 ÷ 2,5	1
S2.10	<b>D - KONSTANTA MEŠALNEGA VENTILA</b>	Nastavi se jakost vpliva spremembe temperature dvižnega voda na delovanje regulacije mešalnega ventila.	0,4 ÷ 2,5	1
S2.13	<b>OBTOČNA ČRPALKA KOTLA- ČAS PORASTA TEMPERATURE KOTLA (SEKUNDE)</b>	Ta funkcija se uporablja pri regulaciji povratka v kotlu na trdo kurivo. V nastavljenem času regulator ugotavlja porast temperature kotla za 2 °C. Če se ugotovi porast kotla, regulator vklopi obtočno črpalko.	30 ÷ 900	300
S2.14	<b>OBTOČNA ČRPALKA KOTLA- NAČIN DELOVANJA</b>	Nastavitev pove, kako deluje obtočna črpalka kotla: 1- STANDARDNO pomeni, da črpalka deluje glede na nastavljeno minimalno temperaturo sistema in ko je presežena differenca med kotлом in povratnim vodom. 2- STALNO pomeni, da črpalka deluje vedno, kadar je temperatura kotla višja od nastavljene minimalne temperature sistema. Ta način uporabimo za peletne kotle kadar nimamo tipala v hranilniku toplove.	1- STANDARDNO 2- STALNO	1

# PREGLEDOVANJE PODATKOV

SL

Par-a-meter	Ime parametra	Opis parametra	Območje nastavitev	Prizveta vrednost
S2.15	<b>OBTOČNA ČRPALKA KOTLA-ZAKASNITEV IZKLOPA (SEKUNDE)</b>	Z nastavitevijo določimo čas zakasnitve izklopa obtočne črpalke, kadar ni potrebe po ogrevanju.	30 ÷ 900	300
S2.16	<b>OBTOČNA ČRPALKA KOTLA- IZKLOPNA DIFERENCA T2-T1 (°C)</b>	Z nastavitevijo določimo diferenco med tipaloma T2 in T1, pod katero se izklopi obtočna črpalka kotla.	2.0 ÷ 8.0	3.0
S2.19	<b>PRVI POMIK MEŠALNEGA VENTILA IZ ODPRITE KONČNE LEGE (SEKUND)</b>	Z nastavitevijo določimo dolžino prvega impulza pri pomiku mašalnega ventila iz odprte končne lege. S tem dosežemo pomik ventila v njegovo območje regulacije ter takojšen odziv regulacije ob zagonu sistema.	0 ÷ 30 sekund	15
S2.20	<b>PRVI POMIK MEŠALNEGA VENTILA IZ ZAPRTE KONČNE LEGE (SEKUND)</b>	Z nastavitevijo določimo dolžino prvega impulza pri pomiku mašalnega ventila iz zaprte končne lege. S tem dosežemo pomik ventila v njegovo območje regulacije ter takojšen odziv regulacije ob zagonu sistema.	0 ÷ 30 sekund	15



## S3 SERVISNE NASTAVITVE ZA TOPLITNE VIRE:

Par-a-meter	Ime parametra	Opis parametra	Območje nastavitev	Prizveta vrednost
S3.1	<b>ZAŠČITA SISTEMA OGREVANJA - T2 TIPALO</b>	Nastavi se odziv regulatorja v primeru prisotnosti tipala T2. Če je temperatura T2 manjša od S3.2, regulator popolnoma zapre mešalni ventil. Če je temperatura T2 višja od S3.3, regulator popolnoma odpre mešalni ventil.  0 - Regulator ne upošteva tipala T2. 1- Za zaščito sistema se upošteva samo minimalna temperatura (parameter S3.2). 2- Za zaščito sistema se upošteva samo maximalna temperatura (parameter S3.3). 3- Za zaščito sistema se upošteva minimalna in maximalna temperatura (parameter S3.2 in S3.3).	0- BREZ 1- TMIN 2- TMAX 3- TMIN IN TMAX	3

# PREGLEDOVANJE PODATKOV

Para-meter	Ime parametra	Opis parametra	Območje nastavitev	Privzeta vrednost
S3.2	<b>MINIMALNA TEMP. SISTEMA V NAČINU OGREVANJE (°C)</b>	Nastavi se minimalna temperatura, pri kateri regulator popolnoma zapre mešalni ventil.	10 ÷ 70 °C	55 °C
S3.3	<b>MAKSIMALNA TEMP. SISTEMA V NAČINU OGREVANJE (°C)</b>	Nastavi se maksimalna temperatura, pri kateri regulator popolnoma odpre mešalni ventil.	30 ÷ 95 °C	90 °C
S3.4	<b>ZAŠČITA SISTEMA HLAJENJA - TIPALO T2</b>	Nastavi se odziv regulatorja v primeru prisotnosti tipala T2. Če je temperatura T2 manjša od S3.5, regulator popolnoma zapre mešalni ventil. Če je temperatura T2 višja od S3.6, regulator popolnoma odpre mešalni ventil. 0 - Regulator ne upošteva tipala T2. 1- Upošteva se samo minimalna temperatura (parameter S3.5). 2- Upošteva se samo maximalna temperatura (parameter S3.6). 3- Upošteva se minimalna in maximalna temperatura (parameter S3.5 in S3.6).	0- BREZ 1- TMIN 2- TMAX 3- TMIN IN TMAX	3
S3.5	<b>MINIMALNA TEMP. SISTEMA V NAČINU HLAJENJE (°C)</b>	Nastavi se minimalna temperatura, pri kateri regulator popolnoma zapre mešalni ventil.	10 ÷ 30 °C	15
S3.6	<b>MAKSIMALNA TEMP. SISTEMA V NAČINU HLAJENJE (°C)</b>	Nastavi se maksimalna temperatura, pri kateri regulator popolnoma odpre mešalni ventil.	20 ÷ 40 °C	30



V meniju se nahajajo orodja za pomoč pri nastavitev regulatorja. Regulator vrnamo na želene nastavitev tako, da izberemo:



## RESET PARAMETROV REGULATORJA

Povrne vse nastavitev parametrov P1, S1 (razen S1.1) in S2 na tovarniške vrednosti.



## RESET REGULATORJA IN PONOVNI ZAGON PRVE NASTAVITVE

Povrne vse parametre na tovarniške vrednosti in zažene nastavitev regulatorja kot ob prvem zagonu.



## SHRANI UPORABNIKOVE NASTAVITVE

Shrani vse nastavitev regulatorja kot varnostno kopijo.



## NALOŽI UPORABNIKOVE NASTAVITVE

Naloži vse nastavitev regulatorja iz varnostne kopije. Če varnostna kopija ne obstaja, se ukaz ne izvrši.



*Pred izvedbo vsakega od zgoraj naštetih ukazov, regulator zahteva potrditev izbranega ukaza.*

## NAČINI DELOVANJA PRI OKVARI TIPAL

**Tipalo dvižnega voda ni priključeno oziroma je v okvari.**

Mešalni ventil se odpre.

**TABELA: Upornost temperaturnih tipal Pt-1000**

Temp. [°C]	Upornost [Ω]	Temp. [°C]	Upornost [Ω]	Temp. [°C]	Upornost [Ω]	Temp. [°C]	Upornost [Ω]
-20	922	35	1136	90	1347	145	1555
-15	941	40	1155	95	1366	150	1573
-10	961	45	1175	100	1385	155	1592
-5	980	50	1194	105	1404	160	1611
0	1000	55	1213	110	1423	165	1629
5	1020	60	1232	115	1442	170	1648
10	1039	65	1252	120	1461	175	1666
15	1058	70	1271	125	1480	180	1685
20	1078	75	1290	130	1498	185	1703
25	1097	80	1309	135	1515	190	1722
30	1117	85	1328	140	1536	195	1740

Regulator montiramo v notranjem in suhem prostoru. Izogibamo se neposredni bližini virov močnega elektromagnetskoga polja.

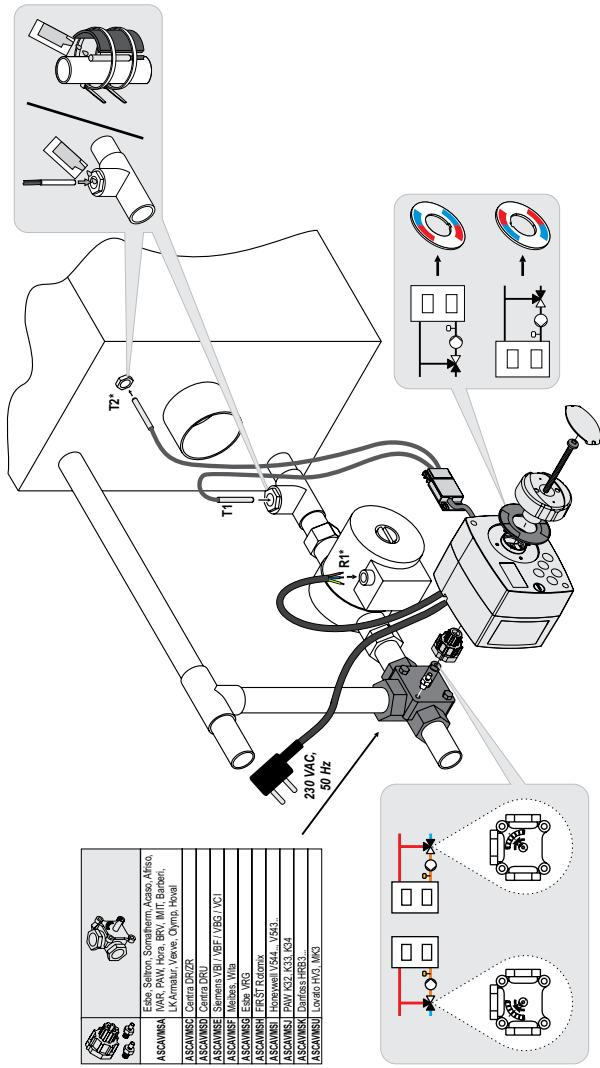
## ELEKTRIČNI PRIKLOP REGULATORJA

**i** *Vsek projekt z regulatorjem ACC mora temeljiti na preračunih in načrtih, ki so izključno Vaši in v skladu z veljavnimi predpisi. Slike in besedila v tem navodilu so mišljeni kot zgled in zanje izdajatelj ne prevzema odgovornosti. Odgovornost izdajatelja za nestrokovne, napačne in nepravilne podatke in posledično iz tega nastala škoda je izrecno izključena. Pridržujemo si pravico do tehničnih napak in sprememb brez predhodne najave.*

**!** Priključevanje regulacijskih naprav naj opravi strokovnjak ustrezne kvalifikacije ali pooblaščena organizacija. Preden posegamo v ožičenje, se prepričajmo, da je glavno stikalo izključeno. Upoštevati je potrebno predpise za nizkonapetostne instalacije IEC 60364 in VDE 0100, zakonske predpise za preprečevanje nesreč, zakonske predpise za zaščito okolja in druge nacionalne predpise.

# MONTAŽA REGULATORJA

SL



**Splošni tehnični podatki - regulator**

Dimenziije (š x v x g) .....	102 x 84 x 94 mm
Masa regulatorja .....	~800 g
Ohišje regulatorja .....	PC - termoplast
Napajalna napetost .....	230 V ~ , 50 Hz
Lastna poraba .....	0,5 VA
Stopnja zaščite .....	IP42 po EN 60529
Zaščitni razred .....	I po EN 60730-1
Dopustna temperatura okolice .....	5 °C do +40 °C
Dopustna relativna vlažnost .....	max. 85 % rH pri 25 °C
Temperatura skladiščenja .....	-20 °C do +65 °C

Natančnost vgrajene ure ..... ± 5 min / leto

Razred programa ..... A

Hranjenje podatkov brez napajanja ..... min. 10 let

**Tehnične karakteristike - tipala**

Tip temperaturnih tipal .....	Pt1000
Upornost tipal .....	1078 Ohm pri 20 °C
Temperaturno območje uporabe .....	-25 ÷ 150 °C, IP32
Min. presek vodnikov za tipala .....	0.3 mm <sup>2</sup>
Max. dolžina vodnikov za tipala .....	max. 10 m

# ODSTRANJEVANJE STARE ELEKTRIČNE IN ELEKTRONSKIE OPREME

Odstranjevanje stare električne in elektronske opreme (Velja za države članice Evropske unije in ostale evropske države s sistemom ločenega zbiranja odpadkov).



Ta simbol na izdelku ali embalaži označuje, da ga ne smete odvreči kot gospodinjski odpadek. Oddati ga morate na zbirnih mestih za odpadno električno in elektronsko opremo (OEEO). S primerno odstranitvijo tega izdelka boste preprečili negativen vpliv na okolje in zdravje, ki bi ga sicer lahko povzročila njegova napačna odstranitev. Reciklaža materialov zmanjšuje porabo novih surovin. Za več informacij o reciklirjanju tega izdelka se obrnite na pristojne službe, komunalni servis ali trgovino, kjer ste ga kupili.



## UVOD

Regulatori ACC30 i ACC40 suvremeni su uređaji s mikroprocesorskim upravljanjem. Izrađeni su u digitalnoj i SMT-tehnologiji. Namijenjeni su regulaciji konstantne temperature s motornim pogonom u najrazličitijim primjenama grijanja. Najčešće se upotrebljavaju za regulaciju povratne temperature u kotao. Regulator ACC40 uz motorni pogon upravlja i cirkulacijskom pumpom.



Informacije o podešavanju prilikom pokretanja regulatora potražite na str. 90.

Uvod.....	88
Izgled regulatora.....	90
Podešavanje regulatora prilikom prvog pokretanja .....	91
1. korak – odabir jezika.....	91
2. korak – odabir sheme hidrauličnih instalacija.....	91
3. korak – otvaranje mijesajućeg ventila .....	92
Grafički LCD zaslon .....	93
Opis i izgled zaslona .....	94
Opis grafičkih simbola na zaslonu.....	94
Simboli za opis načina rada.....	94
Simboli za prikaz temperatura i drugih podataka.....	94
Simboli za obavijesti i upozorenja.....	95
Zaslon za pomoć, obavijesti i upozorenja.....	95
Ulazak i navigacija po izborniku .....	96
Struktura i opis izbornika.....	96
Podešavanje temperatura.....	98
Odabir načina rada .....	99
Ručni način rada .....	99
Odabir grijanja ili hlađenja:.....	99
Osnovne postavke.....	100
Pregledavanje podataka .....	102
Parametri regulatora i pomoći alati .....	104
Korisnički parametri .....	103
Servisni parametri .....	105
Tvorničke postavke .....	112
Način rada prilikom kvara osjetnika .....	112
Montaža regulatora.....	113
Električni priključak regulatora.....	113
Tehnički podaci.....	115
Sheme hidrauličnih instalacija.....	116



1. Grafički zaslon
2. Sklopka za ručni rad.
3. Tipka . Povratak.
4. Tipka . Pomicanje ulijevo, smanjivanje.
5. Tipka . Ulazak u izbornik, potvrda odabira.
6. Tipka . Pomicanje udesno, povećavanje.
7. Tipka . Pomoć.
8. LED prikaz - pomicanje ventila udesno.
9. LED prikaz crvene boje - pogreška.
- 10 LED prikaz - pomicanje ventila ulijevo.

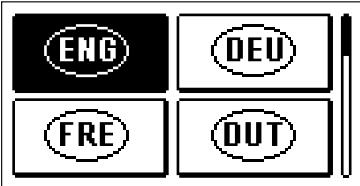
# PODEŠAVANJE REGULATORA PRILIKOM PRVOG POKRETANJA

HR

Regulator je opremljen inovativnim rješenjem „Easy start“ koje omogućava njegovo početno podešavanje u samo tri koraka.

Prilikom prvog uključivanja regulatora na mrežu, nakon ispisa inačice programa i logotipa, na zaslonu se ispisuje prvi korak postupka podešavanja regulatora.

## 1. KORAK - ODABIR JEZIKA



Tipkama — i + potrebno je odabratи željeni jezik.

Odabrani jezik potvrđuje se pritiskom tipke ✓.

**Da li zaista želite nastaviti?**

NE



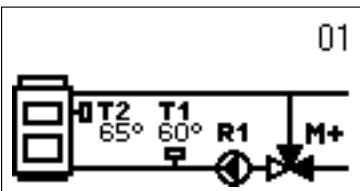
DA



Regulator zahtijeva potvrdu ispravnosti odabira jezika pritiskom tipke ✓.

Ako ste slučajno odabrali pogrešan jezik, vratite se na odabir jezika pritiskom tipke ←.

## 2. KORAK - ODABIR SHEME HIDRAULIČNIH INSTALACIJA



Odaberite shemu hidrauličnih instalacija za rad regulatora. Između shema pomičite se pritiskom tipki — i +.

Odabranu shemu potvrdite pritiskom tipke ✓.

**Da li zaista želite nastaviti?**

NE



DA

Regulator zahtijeva potvrdu ispravnosti odabira sheme pritiskom tipke ✓.

Ako ste slučajno odabrali pogrešnu shemu, vratite se na odabir sheme pritiskom tipke ←.

# PODEŠAVANJE REGULATORA PRILIKOM PRVOG POKRETANJA



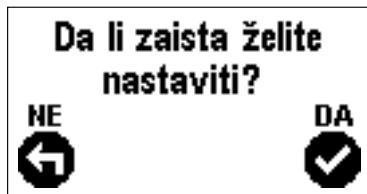
Shemu hidrauličnih instalacija kasnije možete promijeniti servisnim parametrom S1.1.

## 3. KORAK - OTVARANJE MIJEŠAJUĆEG VENTILA



Odaberite pravilan smjer otvaranja miješajućeg ventila. Između smjerova pomicite se pritiskom tipki – i +.

Odabrani smjer potvrđuje se pritiskom tipke ✓.



Regulator zahtijeva potvrdu ispravnosti odabira smjera pritiskom tipke ✓.

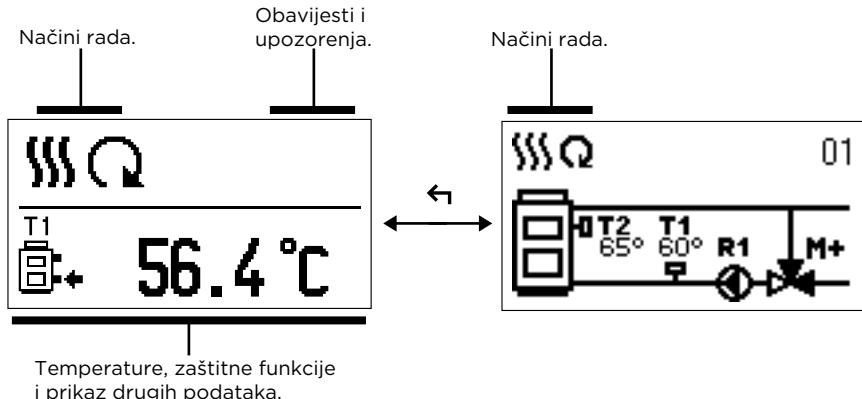
Ako ste slučajno odabrali pogrešan smjer, vratite na odabir smjera pritiskom tipke ←.



Smjer otvaranja miješajućeg ventila kasnije možete promijeniti servisnim parametrom S1.4.

Svi važni podaci o radu regulatora prikazani su na grafičkom LCD zaslonu.

## OPIS I IZGLED ZASLONA



Prikaz podataka na zaslonu.

Način rada, obavijesti i upozorenja prikazuju se u gornjoj trećini zaslona. Za prelazak između prikaza podataka i prikaza sheme hidrauličnih instalacija upotrijebite tipku ↪.

Za pregled temperatura i drugih podataka upotrijebite tipke – i +. Broj osjetnika i drugih podataka koje možete vidjeti na zaslonu ovisi o odabranoj shemi hidrauličnih instalacija i postavkama regulatora.



Ako želite da se nakon uporabe tipkovnice na zaslon vrati željeni podatak, potražite ga pritiskom tipki – i + te ga ✓ potvrdite pritiskom tipke u trajanju od 2 sekunde.



Ako na 2 sekunde pritisnete tipku ↪, prikaz temperature promjenit će se iz prikaza u jednom retku u prikaz u dva retka i obrnuto. Kod prikaza temperature u dva retka, u prvom je retku prikazna izmjerena temperatura, a u drugom retku željena ili izračunata temperatura.

# OPIS GRAFIČKIH SIMBOLA NA ZASLONU

## SIMBOLI ZA OPIS NAČINA RADA

Simbol	Opis
	Grijanje.
	Hlađenje.
	Automatski način rada.
	Isključivanje.
	Ručni rad.

## SIMBOLI ZA PRIKAZ TEMPERATURA I DRUGIH PODATAKA

Simbol	Opis
	Izmjerena temperatura.
	Željena ili izračunata temperatura.
	Temperatura izvora topline.
	Temperatura kotla.
	Temperatura usponske cijevi.
	Temperatura usponske cijevi.
	Temperatura povratne cijevi u kotao.
T1, T2...	Temperaturna osjetnika T1, T2...

# OPIS GRAFIČKIH SIMBOLA NA ZASLONU

HR

## SIMBOLI ZA OBAVIJESTI I UPOZORENJA

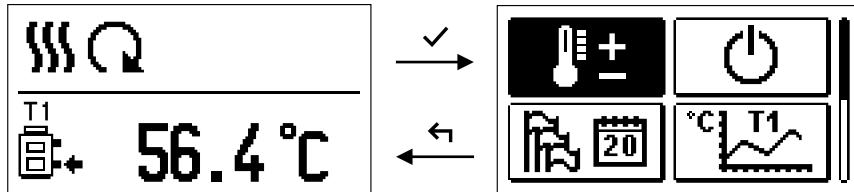
Simbol	Opis
	<b>Obavijest</b> U slučaju prekoračenja maksimalne temperature regulator će vas obavijestiti treperenjem simbola na zaslonu. Kada maksimalna temperatura više nije prekoračena, na nedavni događaj upozorava upaljen simbol. Pritisom na tipku ? poziva se zaslon za pregled obavijesti.
	<b>Upozorenje</b> U slučaju kvara osjetnika regulator javlja pogrešku treperećim simbolom na zaslonu. Ako je greška otklonjena, odnosno ako nije više prisutna, na nedavnu grešku upozorava upaljen simbol. Pritisom na tipku ? poziva se zaslon za pregled obavijesti.

## ZASLON ZA POMOĆ, OBAVIJESTI I UPOZORENJA

Pritisom na tipku ? poziva se zaslon za pomoć, obavijesti i upozorenja na kojem su dostupne sljedeće mogućnosti:

	<b>Kratke upute</b> Kratke upute za uporabu regulatora.
	<b>Inačica regulatora</b> Prikaz tipa i softverske verzije regulatora.
	<b>Obavijesti</b> Popis prekoračenja maksimalnih temperatura i aktiviranja sigurnosnih funkcija. Pritisom tipke - i + pomičete se po popisu obavijesti. Pritisom tipke ← napušta se popis.
	<b>Warnings</b> Popis pogrešaka osjetnika i drugih sklopova. Pritisom na tipke - i + pomičete se po popisu upozorenja. Pritisom tipke ← napušta se popis.
	<b>Brisanje upozorenja</b> Provodi se brisanje svih osjetnika koji nisu priključeni s popisa pogrešaka. <b>Pažnja:</b> Osjetnici koji su obvezni za rad regulatora ne mogu se izbrisati.

# ULAZAK I NAVIGACIJA PO IZBORNIKU



Za ulazak u izbornik pritisnite tipku ✓.

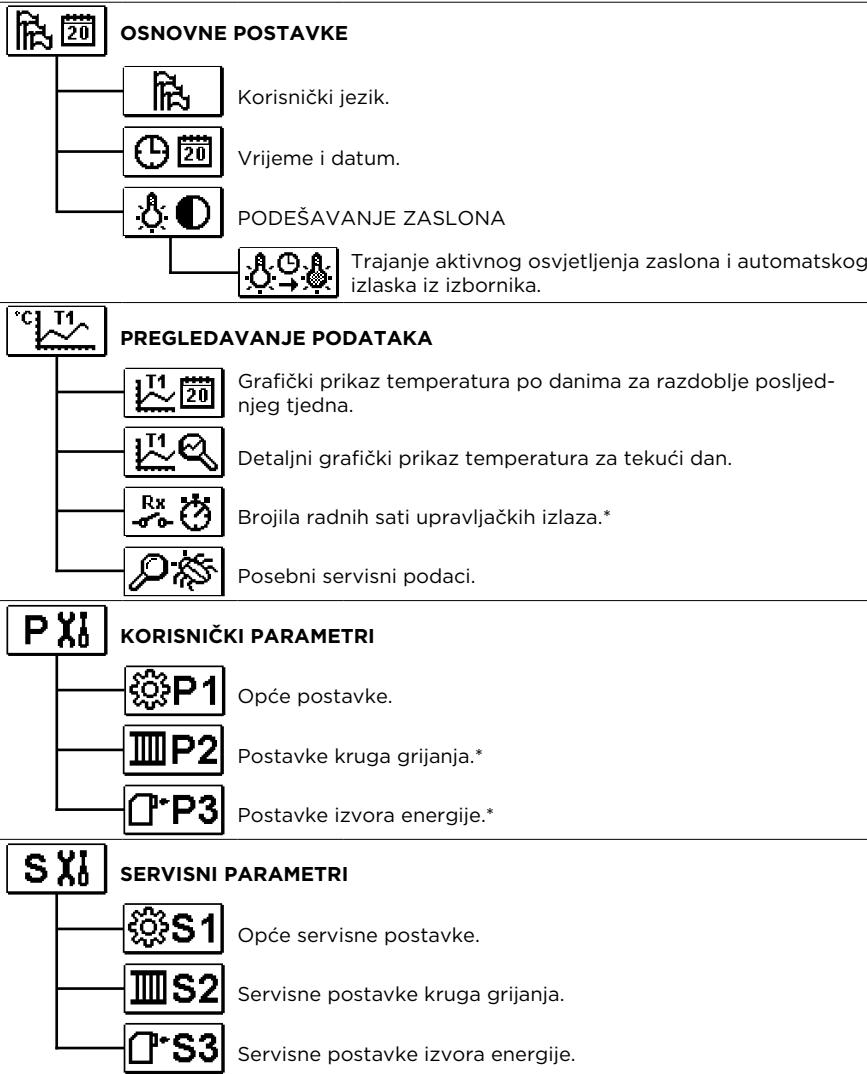
Po izborniku se pomičite pritiskom tipki — i +, a tipkom ✓ potvrđuje se odabir.  
Pritiskom na tipku ← vraćate se na prethodni zaslon.

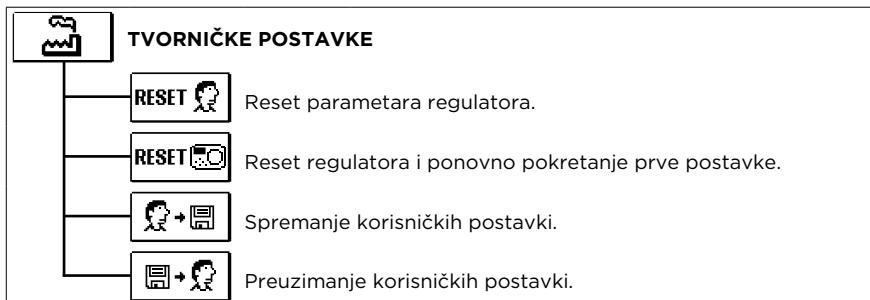


Kada neko vrijeme ne pritisnete nijednu tipku, osvjetljenje zaslona se gasi,  
odnosno smanjuje se na postavljenu razinu.

## STRUKTURA I OPIS IZBORNIKA

	<b>ODEŠAVANJE TEMPERATURA</b>
	↑  Željene temperature.
	↓
	<b>ODABIR NAČINA RADA</b>
	Automatski način rada.
	Isključivanje.
	Odabir rada grijanje ili hlađenje.
	Ručni rad.



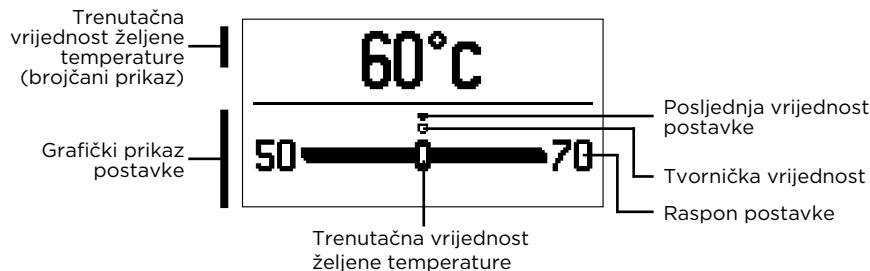


\* Nije dostupno

## PODEŠAVANJE TEMPERATURA

U izborniku su prikazane temperature za koje pri odabranoj shemi hidrauličnih instalacija možete podesiti željenu temperaturu.

Tipkama **—**, **+** i **✓** odaberite željenu temperaturu i otvorit će se zaslon za podešavanje željene temperature:



Tipkama **—** i **+** postavite željenu temperaturu te je potvrdite pritiskom tipke **✓**. Postavke napuštate pritiskom tipke **⬅**.



## ODABIR NAČINA RADA

U izborniku odaberite željeni način rada regulatora.

Tipkama **-** i **+** postavite način rada i potvrdite ga pritiskom tipke **✓**.

Postavke napuštate pritiskom tipke **⬅**.



AUTOMATSKI NAČIN RADA



ISKLJUČIVANJE



PREBACIVANJE IZMEĐU GRIJANJA I HLAĐENJA



RUČNI RAD

## RUČNI NAČIN RADA:

R1= AUTO

T1= 56 °C

M+= AUTO

T2= 75 °C

M-= AUTO

Ovaj način rada upotrebljavamo za ispitivanje regulacijskog sustava ili u slučaju kvara.

Upravljački izlaz može se ručno uključiti, isključiti ili se može odabratи automatski rad.

Tipkama **-** i **+** pomičite se između određenih izlaza R1, M- ili M+. Izlaz čije stanje želite promijeniti odabire se pritiskom tipke **✓**.

Vrijednost ON, OFF ili AUTO počinje treperiti. Sada možete promijeniti stanje izlaza pritiskom tipki **-** i **+**. Postavku potvrdite pritiskom tipke **✓**.

Pritiskom tipke **⬅** napušta se postavka.

## ODABIR GRIJANJA ILI HLAĐENJA



GRIJANJE JE AKTIVNO.



HLAĐENJE JE AKTIVNO.



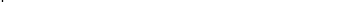
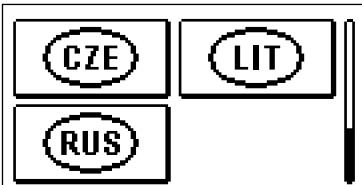
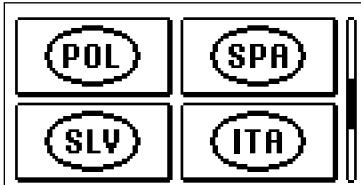
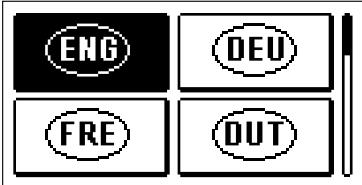
Izbornik je namijenjen postavljanju jezika, vremena, datuma i zaslona.



## KORISNIČKI JEZIK

Željeni korisnički jezik odabire se pritiskom tipki **-**, **+** te se potvrđuje pritiskom tipke **✓**.

Postavke se napuštaju pritiskom tipke **⬅**.

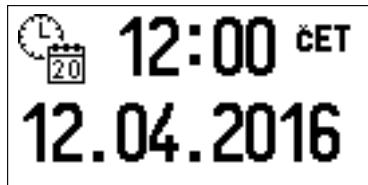


## VRIJEME I DATUM

Točno vrijeme i datum postavljaju se na sljedeći način:

Tipkama **-** i **+** pomičete se među određenim podacima. Tipkom **✓** odabire se podatak koji želite promijeniti. Kada podatak treperi, možete ga promijeniti pritiskom tipki **-** i **+** te ga potvrditi pritiskom tipke **✓**.

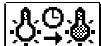
Postavka se napušta pritiskom tipke **⬅**.





## PODEŠAVANJE ZASLONA

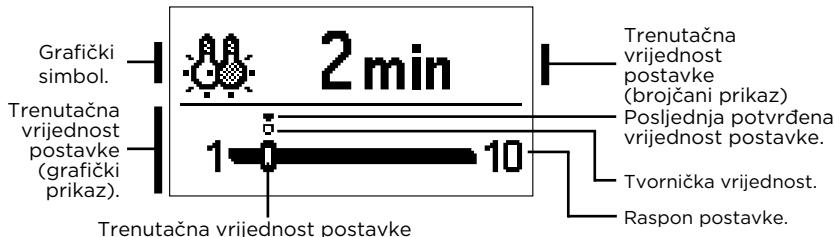
Na raspolaganju je sljedeća postavka:



Trajanje aktivnog osvjetljenja i automatskog izlaska iz izbornika.

Tipkom ✓ potvrđujete željenu postavku.

Otvara se novi zaslon:



Postavka se mijenja pritiskom tipki – i + te potvrđuje pritiskom tipke ✓.

Postavka se napušta pritiskom tipke ↵.



*Promjena postavke uzima se u obzir nakon što je potvrdite pritiskom tipke ✓.*

# PREGLEDAVANJE PODATAKA



U izborniku se nalaze ikone za pristup podacima o radu regulatora:



## PRIKAZ TEMPERATURA ZA RAZDOBLJE OD TJEDAN DANA

Grafički prikaz tijeka temperature za svaki osjetnik po danima.

Temperature se spremaju za posljednji tjedan rada.



## DETALJNI PRIKAZ TEMPERATURA ZA TEKUĆI DAN

Detaljni grafički prikaz tijeka temperature za svaki osjetnik u tekućem danu.

Učestalošť memoriranja temperatura podešava se parametrom P1.3.



## BROJILA RADNIH SATI IZLAZA\*

Brojila radnih sati upravljačkih izlaza regulatora.



## POSEBNI SERVISNI PODACI

Služe za dijagnostiku tehničkoj službi.

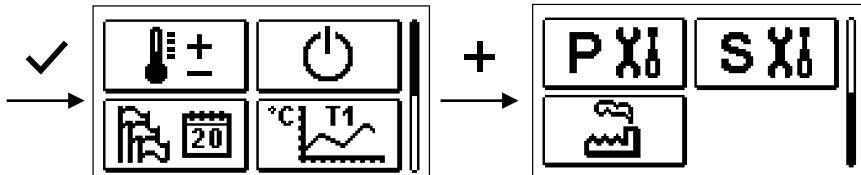


Grafikoni osjetnika pregledavaju se tako da se tipkama **—** i **+** pomicete po osjetnicima. Tipkom **✓** odabire se osjetnik za koji želite pogledati temperature u proteklom razdoblju. Među danima se pomicete tipkama **—** i **+**. Tipkom **✓** odabirete dan za koji želite pogledati temperature. Tipkom **?** možete mijenjati raspon prikaza temperatura na grafikonu. Pregled grafikona napušta se pritiskom tipke **◀**.

# PARAMETRI REGULATORA I POMOĆNI ALATI

HR

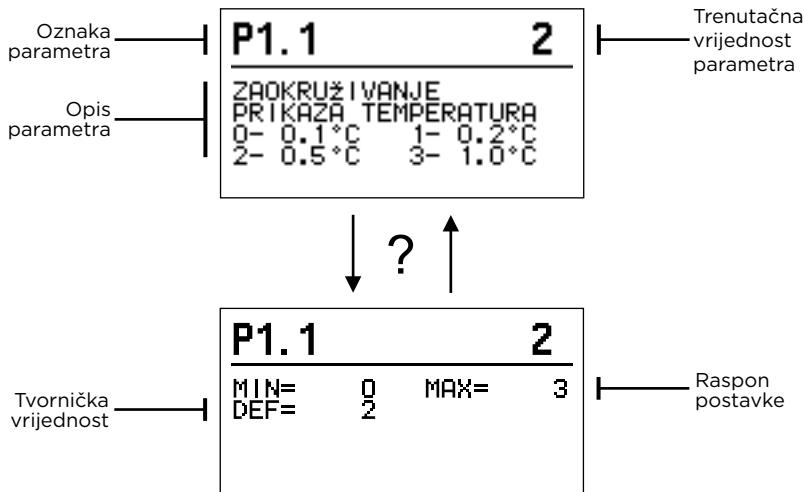
Sve dodatne postavke i prilagodbe rada regulatora određuju se pomoću parametara. Korisnički, servisni i funkcionalni parametri nalaze se na drugom zaslonu izbornika.



## P XI KORISNIČKI PARAMETRI

Korisnički parametri razvrstani su u grupe **P1** – opće postavke.

Kada u izborniku odaberete željenu skupinu parametara, otvara se novi zaslon:



Postavke se mijenjaju pritiskom tipke ✓.

Vrijednost postavke počinje treperiti i može se mijenjati tipkama + i -. Postavka se potvrđuje pritiskom tipke ✓.

Sada se tipkama + i - možete pomaknuti na drugi parametar i ponoviti postupak. Postavljanje parametara napušta se tipkom ↶.

# PARAMETRI REGULATORA I POMOĆNI ALATI



## OPĆE POSTAVKE:

Parametar	Naziv parametra	Opis parametra	Raspont postavke	Zadana vrijednost
P1.1	<b>ZAOKRUŽIVANJE PRIKAZA TEMPERATURA</b>	Određuje se na koju će se vrijednost zaokruživati prikaz izmjerenih temperatura.	0- 0.1 °C 1- 0.2 °C 2- 0.5 °C 3- 1 °C	2
P1.2	<b>SAMOSTALNI POMAK SATA NA LJETNO/ZIMSKO VRIJEME</b>	Regulator, pomoću kalendara, vrši samostalni pomak sata između ljetno/zimskog vremena.	0- NE 1- DA	1
P1.3	<b>PERIOD LOGIRANJA IZMJERENIH TEMPERATURA</b>	Postavkom se određuje u kojem će se vremenskom intervalu neka se čuvati izmjerene temperature.	1 ÷ 30 min	5
P1.4	<b>TONI</b>	S pomoću podešavanja određujemo kada regulator ispušta zvučne signale.	0- ISKLJU-ČEN 1- TIPKE	1
P1.5	<b>NAPREDNI PRIKAZ TEMPERATURA</b>	Napredni prikaz znači, da se kod pregleda temperatura može vidjeti izmjerena i željena ili izračunata temperatura.	0- NE 1- DA	1

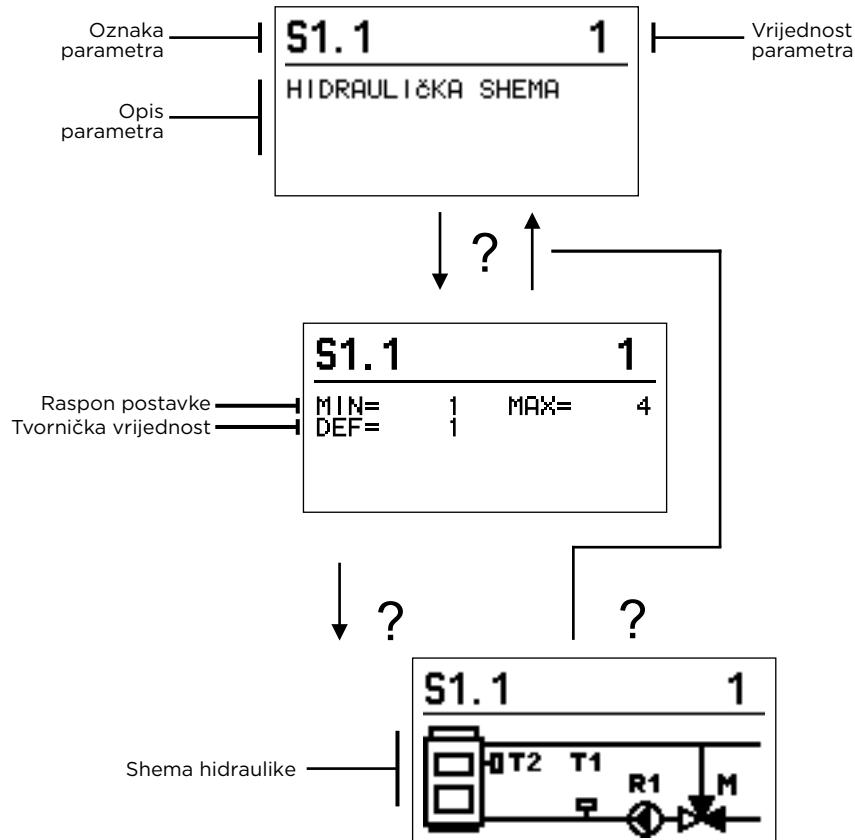
# PARAMETRI REGULATORA I POMOĆNI ALATI

HR



## SERVISNI PARAMETRI

Servisni parametri razvrstani su u grupe **S1** – opće postavke, **S2** – postavke kruga grijanja. Servisnim parametrima mogu se odabrati mnoge dodatne funkcije i prilagodbe rada regulatora. Kada u izborniku odaberete željenu skupinu parametara, otvara se novi zaslon:



Postavke se mijenjaju pritiskom tipke ✓. Tvornički su parametri zaključani, zbog toga se otvara novi zaslon za unos koda za otključavanje.

# PARAMETRI REGULATORA I POMOĆNI ALATI

0000



Tipkama + i - postavite se na broj koji želite promijeniti i pritisnite tipku ✓.

Kada broj počne treperiti, možete ga promijeniti tipkama + i - te ga potvrditi tipkom ✓.

Kada je upisan ispravan kod, regulator otključava parametre i vraća vas na odabranu grupu parametara.

Unos koda za otključavanje možete napustiti pritiskom tipke ↺.



Tvornički postavljen kod je „001“.

Vrijednost parametra mijenja se tipkama + i -. Postavka se potvrđuje tipkom ✓. Sada se pritiskom tipki + i - možete pomaknuti na drugi parametar i ponoviti postupak. Postavljanje parametara napušta se pritiskom tipke ↺.



Izmjenju servisnih parametara smije vršiti samo odgovarajuće osposobljen stručnjak.



## S1 OPĆE SERVISNE POSTAVKE:

Para-metar	Naziv parametra	Opis parametra	Raspont postavke	Zadana vrijednost
S1.1	<b>HIDRAULIČKA SHEMA</b>	Odabir željene hidrauličke sheme.	01 - 04	01
S1.2	<b>ŠIFRA ZA OTKLJUČAVANJE SERVISNIH POSTAVKI</b>	Postavka omogućava promjenu šifre, koja je potrebna za otključavanje servisnih postavki. PAŽNJA! Novu šifru brižno pospremiti, obzirom da bez te šifre nije moguća promjena servisnih postavki.	0000 - 9999	0001
S1.4	<b>SMJER VRTNJE MOTORNOG POGONA</b>	"Postavlja se smjer vrtnje motornog pogona, koji označava otvaranje miješajućeg ventila.	0- DESNO 1- LIJEVO	0
S1.5	<b>ORIJENTACIJA ZASLONA</b>	Postavlja se orientacija zaslona.	0- NORMAL- NO 0° 1- ZAOKERET 180°	1

# PARAMETRI REGULATORA I POMOĆNI ALATI

HR

Parametar	Naziv parametra	Opis parametra	Raspon postavke	Zadana vrijednost
S1.9	<b>ANTIBLOKADNA FUNKCIJA ZA PUMPE I VENTILE</b>	Ukoliko u tjednu nije došlo do uključenja nekog od kontrolnih izlaza, taj se samostalno uključuje u petak u 20:00 i radi 60 s.	0- ISKLJUČENA 1- UKLJUČENA	0
S1.17	<b>KALIBRACIJA TICALA T1</b>	Postavlja se korekcija prikaza izmjerene temperature za ticalo T1.	-5 ÷ 5 °C	0
S1.18	<b>KALIBRACIJA TICALA T2</b>	Postavlja se korekcija prikaza izmjerene temperature za ticalo T2.	-5 ÷ 5 °C	0



## S2 SERVISNE POSTAVKE KRUGA GRIJANJA:

Parametar	Naziv parametra	Opis parametra	Raspon postavke	Zadana vrijednost
S2.1	<b>DONJA GRANICA POSTAVLJANJA ŽELJENE TEMPERATURE UZLAZNOG VODA U NAČINU GRIJANJA</b>	Postavlja se donja granica željene postavke temperature uzlaznog voda ako je odabran način rada grijanja. Željena temperatura ne može se postaviti niže nego što je određeno ovim parametrom.	5 ÷ 70 °C	50 °C
S2.2	<b>GORNJA GRANICA POSTAVLJANJA ŽELJENE TEMPERATURE UZLAZNOG VODA U NAČINU GRIJANJA</b>	Postavlja se gornja granica željene postavke temperature uzlaznog voda ako je odabran način rada grijanja. Željena temperatura ne može se postaviti više nego što je određeno ovim parametrom.	10 ÷ 95 °C	70 °C
S2.3	<b>DONJA GRANICA POSTAVLJANJA ŽELJENE TEMPERATURE UZLAZNOG VODA U NAČINU HLAĐENJA</b>	Postavlja se donja granica željene postavke temperature uzlaznog voda ako je odabran način rada hlađenja. Željena temperatura ne može se postaviti niže nego što je određeno ovim parametrom.	10 ÷ 25 °C	15 °C

# PARAMETRI REGULATORA I POMOĆNI ALATI

Para-metar	Naziv parametra	Opis parametra	Raspon postavke	Zadana vrijednost
S2.4	<b>GORNJA GRANICA POSTAVLJANJA ŽELJENE TEMPERATURE UZLAZNOG VODA U NAČINU HLAĐENJA</b>	Postavlja se gornja granica željene postavke temperature uzlaznog voda ako je odabran način rada hlađenja. Željena temperatura ne može se postaviti više nego što je određeno ovim parametrom.	15 ÷ 35 °C	30 °C
S2.7	<b>ZAZOR MIJEŠAJUĆEG VENTILA</b>	Podešava se vrijeme djelovanja miješajućeg ventila koje, prilikom promjene smjera, neutralizira prazan hod sklopa motornog pogona i miješajućeg ventila.	0 ÷ 5 s	1
S2.8	<b>P-KONSTANTA MIJEŠAJUĆEG VENTILA</b>	Podešavanje pokazuje koliko intenzivno regulator popravlja položaj miješajuće vrtilice. Manja vrijednost znači kraće pomake dok veća vrijednost znači duže pomake miješajućega ventila.	0,5 ÷ 2,0	1
S2.9	<b>I-KONSTANTA MIJEŠAJUĆEG VENTILA</b>	Podešavanje pokazuje koliko često regulator popravlja položaj miješajućega ventila. Manja vrijednost znači rjeđe dok veća vrijednost znači češće popravljanje položaja miješajućega ventila.	0,4 ÷ 2,5	1
S2.10	<b>D-KONSTANTA MIJEŠAJUĆEG VENTILA</b>	Postavlja se jakost utjecaja promjene temperature polaznog voda na djelovanje regulacije miješajućeg ventila.	0,4 ÷ 2,5	1
S2.13	<b>PROTOČNA CRPKA KOTLA - VRIJEME PORASTA TEMPERATURE KOTLA</b>	Ova funkcija se koristi pri regulaciji povratka rada kotla na kruto gorivo gdje nema ticala u spremniku topline. U postavljenom vremenu regulator ocjenjuje porast temperature kotla za 2 °C. Ako ocijeni porast, regulator uključi protočnu crpku na postavljeno vrijeme.	30 ÷ 900s	300

# PARAMETRI REGULATORA I POMOĆNI ALATI

HR

Parametar	Naziv parametra	Opis parametra	Raspon postavke	Zadana vrijednost
S2.14	<b>PROTOČNA CRPKA KOTLA - NAČIN RADA</b> <b>1- STANDARDNO</b> <b>2- STALNO</b>	Postavka definira rad protočne crpke kotla: 1- STANDARDNO znači da crpka radi s obzirom na namještenu minimalnu temperaturu kotla i kada je prekoračena razlika između kotla i povratnog voda 2- STALNO znači da crpka radi uvijek kada je temperatura kotla veća od namještene minimalne temperature kotla. Ovaj način rabi se kod kotlova na pelete kada u spremniku topline nema osjetila.	1- STANDARDNO 2- STALNO	1
S2.15	<b>ZAKAŠNJENJE ISKLOPA PROTOČNE CRPKE (MINUTA)</b>	S podešavanjem odredimo vrijeme zakašnjenja isključivanja protočne crpke kada nema potrebe za grijanjem.	2 ÷ 10 min	5
S2.16	<b>CIRKULA- CIJSKA CRPKA KOTLA - RAZLIKA ZA ISKLJUČIVANJE T2 - T1 (°C)</b>	Postavljanjem se određuje razlika između osjetnika T2 i T1 ispod koje se isključuje cirkulacijska crpka kotla.	2,0 ÷ 8,0 °C	3,0
S2.19	<b>PRVI POMAK MIJEŠAJUĆEG VENTILA IZ OTVORENOG KRAJNJE POLOŽAJA (SEKUNDE)</b>	Postavljanjem se određuje duljina prvog impulsa pri pomaku miješajućeg ventila iz otvorenog krajnjeg položaja. Time se postiže pomak ventila u njegovo područje regulacije te trenutačni odaziv regulacije prilikom pokretanja sustava.	0 ÷ 30 sekundi	15
S2.20	<b>PRVI POMAK MIJEŠAJUĆEG VENTILA IZ ZATVORENOG KRAJNJE POLOŽAJA (SEKUNDE)</b>	Postavljanjem se određuje duljina prvog impulsa pri pomaku miješajućeg ventila iz zatvorenog krajnjeg položaja. Time se postiže pomak ventila u njegovo područje regulacije te trenutačni odaziv regulacije prilikom pokretanja sustava.	0 ÷ 30 sekundi	15

# PARAMETRI REGULATORA I POMOĆNI ALATI



## S3 SERVISNE POSTAVKE IZVORA TOPLINE:

Para-metar	Naziv parametra	Opis parametra	Raspon postavke	Zadana vrijednost
S3.1	<b>ZAŠTITA SUSTAVA GRIJANJA - OSJETNIK T2</b>	<p>Postavlja se odaziv regulatora u slučaju prisutnosti osjetnika T2. Ako je temperatura T2 manja od S3.2, regulator potpuno zatvara miješajući ventil.</p> <p>Ako je temperatura T2 viša od S3.3, regulator potpuno otvara miješajući ventil.</p> <p>0 – Regulator ne uzima u obzir osjetnik T2.</p> <p>1 – Za zaštitu sustava uzima se u obzir samo minimalna temperatura (parametar S3.2).</p> <p>2 – Za zaštitu sustava uzima se u obzir samo maksimalna temperatura (parametar S3.3).</p> <p>3 – Za zaštitu sustava uzimaju se u obzir minimalna i maksimalna temperatura (parametri S3.2 i S3.3).</p>	0 – BEZ 1 – TMIN 2 – TMAX 3 – TMIN I TMAX	0
S3.2	<b>MINIMALNA TEMP. SUSTAVA U NAČINU GRIJANJA (°C)</b>	Postavlja se minimalna temperatura pri kojoj regulator potpuno zatvara miješajući ventil.	10 ÷ 70 °C	55 °C
S3.3	<b>MAKSIMALNA TEMP. SUSTAVA U NAČINU GRIJANJA (°C)</b>	Postavlja se maksimalna temperatura pri kojoj regulator potpuno otvara miješajući ventil.	30 ÷ 95 °C	90 °C
S3.5	<b>MINIMALNA TEMP. SUSTAVA U NAČINU HLAĐENJA (°C)</b>	Postavlja se minimalna temperatura pri kojoj regulator potpuno zatvara miješajući ventil.	10 ÷ 30 °C	15
S3.6	<b>MAKSIMALNA TEMP. SUSTAVA U NAČINU HLAĐENJA (°C)</b>	Postavlja se maksimalna temperatura pri kojoj regulator potpuno otvara miješajući ventil.	20 ÷ 40 °C	30

# PARAMETRI REGULATORA I POMOĆNI ALATI

HR

Parametar	Naziv parametra	Opis parametra	Raspon postavke	Zadana vrijednost
S3.4	<b>ZAŠTITA SUSTAVA HLAĐENJA – OSJETNIK T2</b>	"Postavlja se odaziv regulatora u slučaju prisutnosti osjetnika T2. Ako je temperatura T2 manja od S3.5, regulator potpuno zatvara miješajući ventil. Ako je temperatura T2 viša od S3.6, regulator potpuno otvara miješajući ventil. 0 – Regulator ne uzima u obzir osjetnik T2. 1 – Uzima se u obzir samo minimalna temperatura (parametar S3.5). 2 – Uzima se u obzir samo maksimalna temperatura (parametar S3.6). 3 – Uzimaju se u obzir minimalna i maksimalna temperatura (parametri S3.5 i S3.6)."'	0 – BEZ 1 – TMIN 2 – TMAX 3 – TMIN I TMAX	0



U izborniku se nalaze alati za pomoć prilikom podešavanja regulatora. Regulator se vraća na željene postavke odabirom:



#### **RESET PARAMETARA REGULATORA**

Vraća sve postavke parametara P1, S1 (osim S1.1) i S2 na tvorničke vrijednosti.



#### **RESET REGULATORA I PONOVNO POKRETANJE PRVE POSTAVKE**

Vraća sve parametre na tvorničke vrijednosti i pokreće postavke regulatora kao pri prvom pokretanju.



#### **SPREMANJE KORISNIČKIH POSTAVKI**

Sprema sve postavke regulatora kao sigurnosnu kopiju.



#### **PРЕУЗИМАЊЕ КОРИСНИЧКИХ ПОСТАВКИ**

Precizira sve postavke regulatora iz sigurnosne kopije.

Ako sigurnosna kopija ne postoji, naredba neće biti izvršena.



*Prije izvođenja svake od gore navedeni naredbi, regulator zahtijeva potvrdu odabранe naredbe.*

## **NAČIN RADA PRILIKOM KVARA OSJETNIKA**

Temp. [°C]	Otpor [Ω]	Temp. [°C]	Otpor [Ω]	Temp. [°C]	Otpor [Ω]	Temp. [°C]	Otpor [Ω]
-20	922	35	1136	90	1347	145	1555
-15	941	40	1155	95	1366	150	1573
-10	961	45	1175	100	1385	155	1592
-5	980	50	1194	105	1404	160	1611
0	1000	55	1213	110	1423	165	1629
5	1020	60	1232	115	1442	170	1648
10	1039	65	1252	120	1461	175	1666
15	1058	70	1271	125	1480	180	1685
20	1078	75	1290	130	1498	185	1703
25	1097	80	1309	135	1515	190	1722
30	1117	85	1328	140	1536	195	1740

Regulator se montira u zatvorenom, suhom prostoru. Izbjegavajte neposrednu blizinu izvora jakog magnetnog polja.

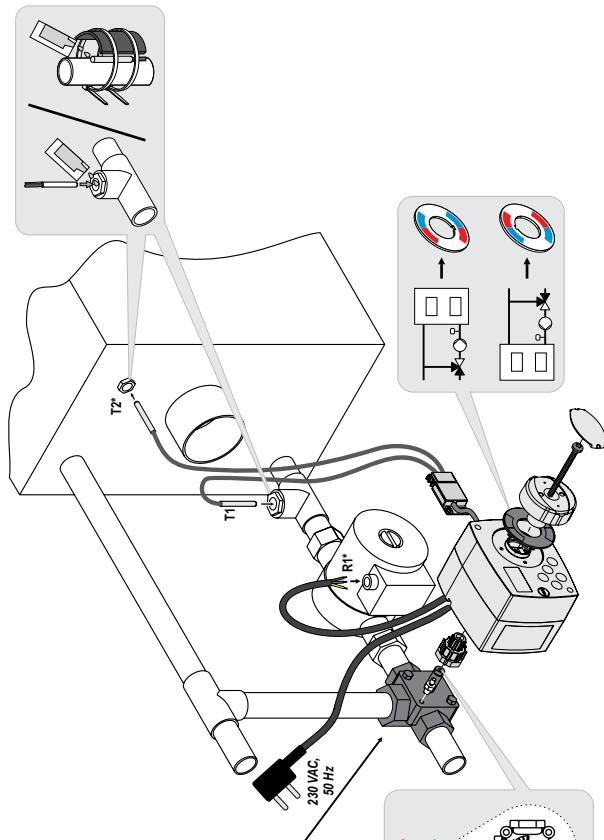
## ELEKTRIČNI PRIKLJUČAK REGULATORA



*Svaki projekt s regulatorom ACC mora se temeljiti na proračunima i nacrtima koji su isključivo vaši i u skladu s važećim propisima. Slike i tekst u ovim uputama osmišljeni su kao primjer i za njih izdavatelj ne preuzima odgovornost. Odgovornost izdavatelja za nestručne, pogrešne i netočne podatke i posljedična šteta izričito su isključeni. Pridržavamo pravo na tehničke pogreške, izmjene i poboljšanja bez prethodne najave.*



Prikључivanje regulacijskih uređaja treba izvršiti stručnjak odgovarajuće kvalifikacije ili ovlaštena organizacija. Prije intervencije u ožičenje uvjerite se da je glavni prekidač isključen. Potrebno je poštovati propise o niskonaponskim instalacijama IEC 60364 i VDE 0100, zakonske propise o sprječavanju nesreća, zakonske propise o zaštiti okoliša i druge nacionalne propise.



Ede, Seltron, Samatherm, Alcaso, Alno, VAR, PAW, Vico, BRV, Mifl, Barieri, LK, Armatir, Vavex, Olympia, Hoval		
ASCAVANSI		
ASCAVANSI Centro DRIZR		
ASCAVANSI Centro DRU		
ASCAVANSI Samarini (BL) / VBF / VBG / VCI		
ASCAVANSI Meibes, Vico		
ASCAVANSI Ede / VCG		
ASCAVANSI FIRST Rotork		
ASCAVANSI Honeywell V544, V543		
ASCAVANSI PAW, GZ, K3, 34		
ASCAVANSI Doritos FBFB		
ASCAVANSI Lovato Hv3, Mk3		

\* ACC40

**Opći tehnički podaci - regulator**

Dimenzije (š × v × d).....	102 × 84 × 94 mm
Masa regulatora.....	~800 g
Kućište regulatora .....	PC - termoplast
Napon napajanja .....	230 V ~, 50 Hz
Vlastita potrošnja.....	0,5 VA
Stupanj zaštite .....	IP42 po EN 60529
Klasa zaštite.....	I prema EN 60730-1
Dozvoljena temperatura okoline .....	5 °C do +40 °C
Dozvoljena relativna vlažnost.....	maks. 85 % rH pri 25 °C
Temperatura skladištenja .....	-20 °C do +65 °C
Preciznost ugrađenog sata .....	± 5 min/godina
Klasa programa .....	A
Spremanje podataka bez napajanja .....	min. 10 godina

**Tehničke značajke - osjetnici**

Tip temperaturnih osjetnika .....	Pt1000
Otpor osjetnika .....	1078 ohma pri 20 °C
Raspon radne temperature.....	-25 ÷ 150 °C, IP32
Min. presjek vodiča za osjetnike .....	0,3 mm <sup>2</sup>
Duljina vodiča za osjetnike.....	maks. 10 m

# HIDRAVLIČNE SHEME HYDRAULIC SCHEMES HYDRAULIKSCHEMAS

## **IMPORTANT**

**ATTENTION!** Installation schemes show operation principles and do not include all auxiliary and safety elements! Observe the regulations in force when performing installations!

## **WICHTIG**

**ACHTUNG!** Die Installationsschemas verweisen auf das Betriebsprinzip und verfügen nicht über alle Hilfs- oder Sicherheitselemente. Bei der Montage die gültigen Vorschriften beachten!

## **POMEMBNO**

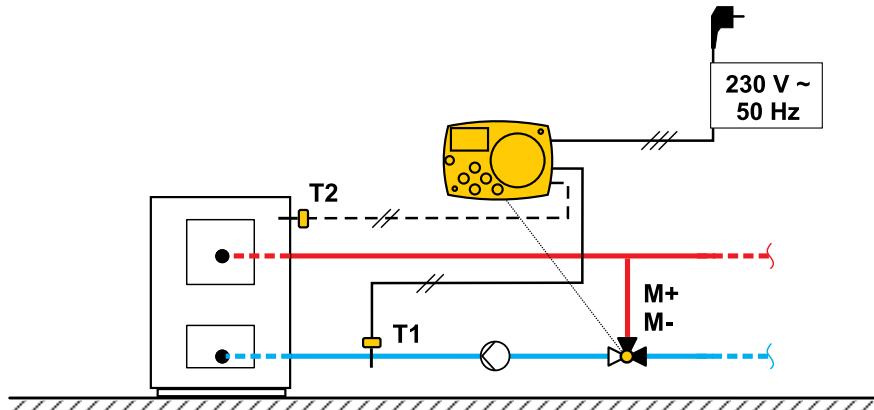
**POZOR!** Instalacijske sheme prikazujejo princip delovanja in ne vsebujejo vseh pomožnih in varovalnih elementov! Pri montaži je potrebno upoštevati veljavne predpise!

## **VAŽNO**

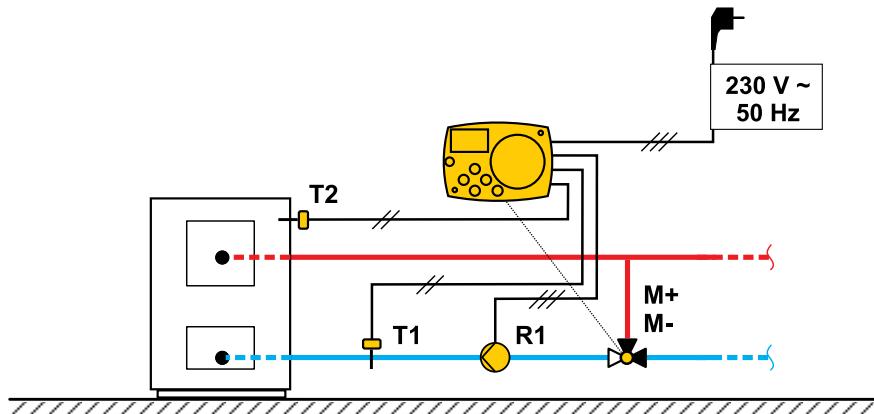
**PAŽNJA!** Instalacijske sheme prikazuju princip rada i ne sadrže sve pomoćne i sigurnosne elemente! Pri montaži treba poštovati važeće propise!

# HIDRAVLIČNE SHEME HYDRAULIC SCHEMES HYDRAULIKSCHEMAS

01 (ACC30)

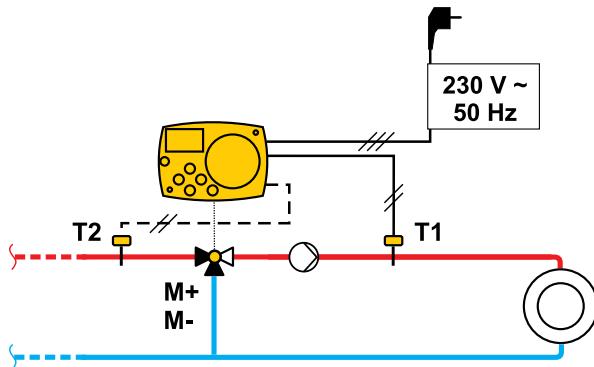


01 (ACC40)

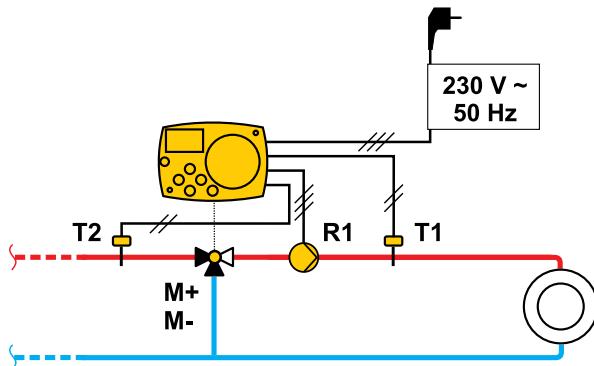


# HIDRAVLIČNE SHEME HYDRAULIC SCHEMES HYDRAULIKSCHEMAS

## 02 (ACC30)

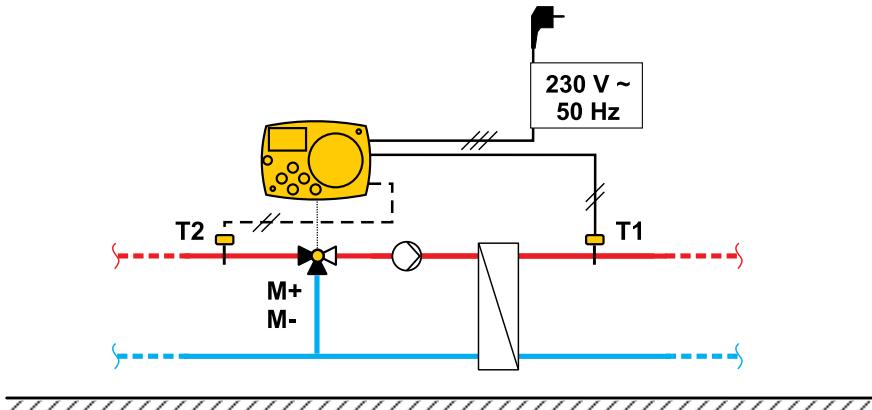


## 02 (ACC40)

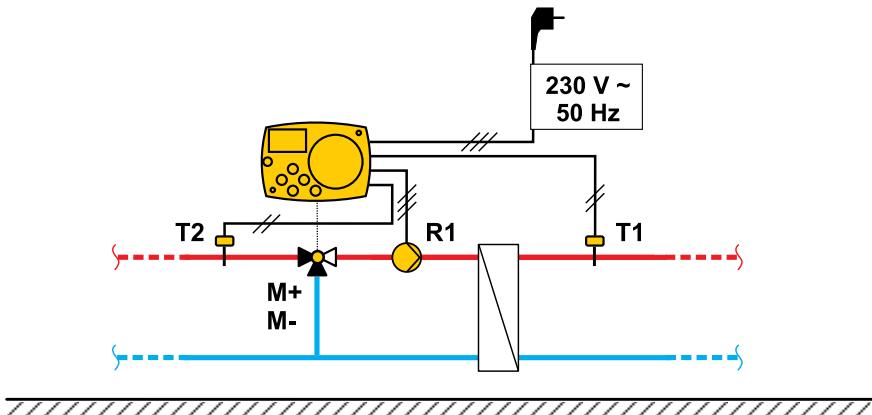


# HIDRAVLIČNE SHEME HYDRAULIC SCHEMES HYDRAULIKSCHEMAS

03 (ACC30)

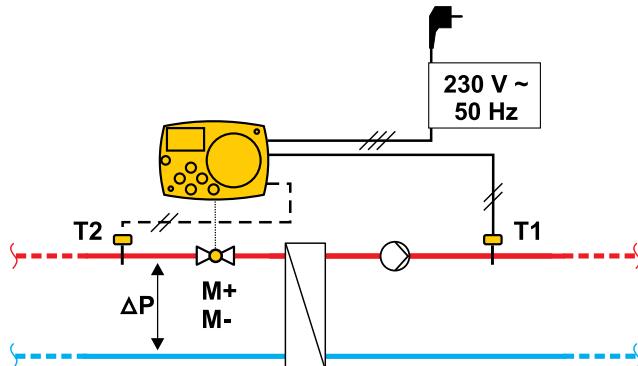


03 (ACC40)

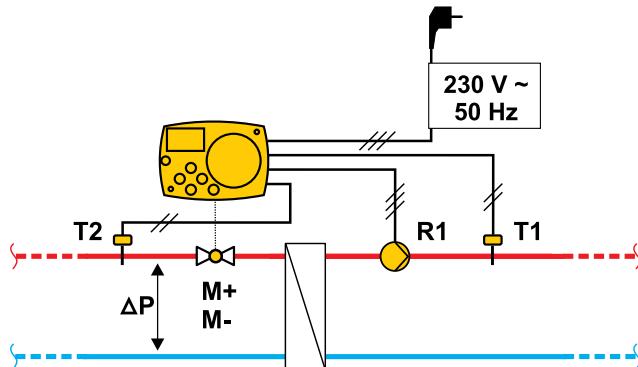


# HIDRAVLIČNE SHEME HYDRAULIC SCHEMES HYDRAULIKSCHEMAS

## 04 (ACC30)



## 04 (ACC40)





# SELTRON

## SMART HEATING

Seltron d.o.o.  
Tržaška cesta 85 A  
SL-2000 Maribor  
Slovenija

Program v1.1r0  
V1.0

T: +386 (0)2 671 96 00  
F: +386 (0)2 671 96 66  
[info@seltron.si](mailto:info@seltron.si)  
[www.seltron.si](http://www.seltron.si)



01MC060411

©2020 We reserve the right to errors, changes and improvements without prior notice.  
©2020 Wir behalten uns das Recht auf Fehler, Änderungen und Verbesserungen ohne vorherige Ankündigung.  
©2020 Pridržujemo si pravico do napak, sprememb in izboljšav brez predhodne najave.  
©2020 Pridržavamo pravo na pogreške, izmjene i poboljšanja bez prethodne najave.